






Clavinova

CLP-885 CLP-875 CLP-845 CLP-835 CLP-895GP CLP-865GP Manuel de référence

Ce manuel complète le mode d'emploi et explique les fonctions de l'écran Menu. Avant de lire le présent Manuel de référence, prenez soin de lire d'abord le mode d'emploi afin de comprendre les procédures de base.

Table des matières

Opérations courantes réalisées dans l'écran Menu	2
 Menu Voice (Sonorité)	3
Liste des fonctions de pédale	7
 Menu Song (Morceau)	9
Gestion des fichiers de morceau	12
Modification du morceau MIDI sélectionné	13
 Menu Metronome/Rhythm (Métronome/Rythme)	16
Réglage de l'indication de mesure et du tempo en fonction de votre partition	17
 Menu Recording (Enregistrement)	18
Réenregistrement d'une partie d'un morceau MIDI	18
 Menu System (Système)	20
Jeu au clavier par deux interprètes sur la même plage d'octaves (Duo)	28
Sélection des paramètres à conserver après la mise hors tension de l'appareil (Backup Setting [Réglage de sauvegarde])	29
Enregistrement des données de morceau et des réglages de l'instrument sur un lecteur flash USB (Backup [Sauvegarde])	29
Chargement dans l'instrument d'un fichier de sauvegarde enregistré sur un lecteur flash USB (Restore [Restauration])	30
Rétablissement des réglages programmés en usine (Factory Reset [Réinitialisation aux valeurs d'usine])	30
Configuration des réglages du réseau LAN sans fil (Wi-Fi)	31
Index	34

- Les illustrations et les écrans LCD présentés dans ce manuel sont proposés à titre informatif uniquement.
- Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.
- La marque et les logos **Bluetooth**® sont des marques commerciales déposées par Bluetooth SIG, Inc., et Yamaha Corporation utilise ces marques sous licence.



- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Opérations courantes réalisées dans l'écran Menu

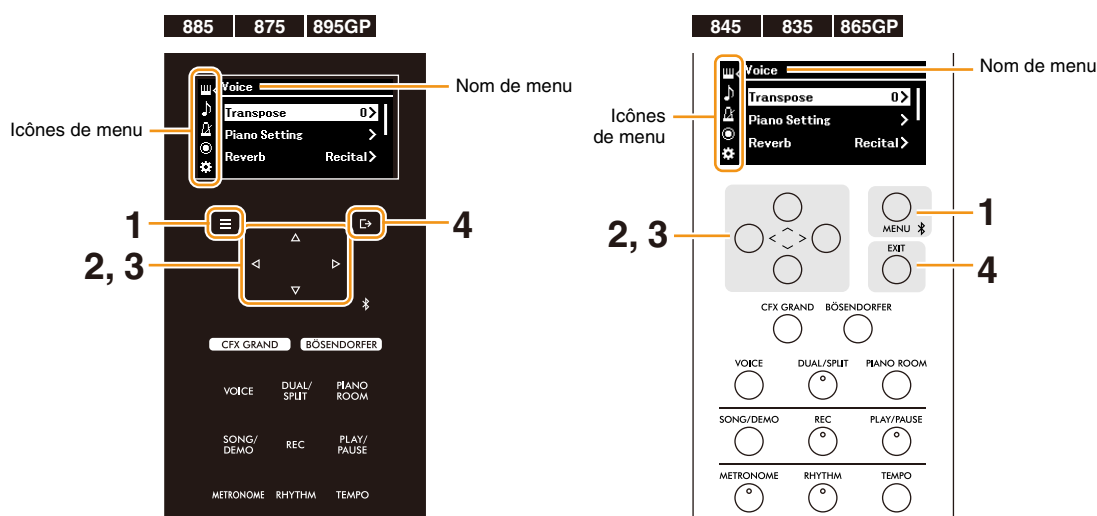
Le fait d'appuyer sur la touche [MENU] appelle l'écran Menu. L'écran Menu comporte cinq menus de réglages généraux de l'instrument : Voice (Sonorité), Song (Morceau), Metronome/Rhythm (Métronomie/Rythme), Recording (Enregistrement) et System (Système). Cette section présente les procédures de base de l'écran Menu.

Avant d'ouvrir l'écran Menu, vous devrez effectuer des réglages supplémentaires.

- **Si vous souhaitez modifier des paramètres concernant les sonorités :**
Sélectionnez une sonorité. Si vous souhaitez modifier des sonorités en mode Dual/Split/Duo, activez la fonction de votre choix.
- **Si vous souhaitez modifier des paramètres concernant les morceaux :**
Sélectionnez un morceau.

1. Appuyez sur la touche [MENU] à plusieurs reprises pour sélectionner le menu souhaité.

Le fait d'appuyer à plusieurs reprises sur cette touche permet de parcourir les différents menus. Le nom du menu s'affiche en haut de l'écran et l'icône figurant à gauche indique le menu sélectionné.



Menu Voice (Sonorité)	page 3	Permet d'effectuer des réglages concernant la performance au clavier (fonction des pédales, balance du volume en mode Dual/Split/Duo, transposition, etc.) et de modifier les sonorités.
Menu Song (Morceau)	page 9	Permet d'effectuer des réglages concernant la reproduction de morceaux (reproduction répétée, volume, transposition, etc.), de modifier des morceaux et de gérer des fichiers de morceaux.
Menu Metronome/ Rhythm (Métronomie/ Rythme)	page 16	Permet de régler le volume du métronome et du rythme, de définir l'indication de la mesure du métronome et d'effectuer des réglages du rythme.
Menu Recording (Enregistrement)	page 18	Permet d'effectuer des réglages concernant les enregistrements MIDI.
Menu System (Système)	page 20	Permet d'effectuer des réglages concernant l'intégralité de l'instrument (accord fin, son, mise hors tension automatique, luminosité de l'écran, etc.), de formater un lecteur flash USB et de sauvegarder les réglages de l'instrument.

2. Utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité.

3. Utilisez les touches [<]/[>] pour changer le réglage ou exécuter l'opération.

Pour rétablir la valeur par défaut d'un élément sélectionné (modèles CLP-885, CLP-875 et CLP-895GP), appuyez sur la touche [MENU] et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la valeur soit réinitialisée. Sur les modèles CLP-845, CLP-835 et CLP-865GP, appuyez simultanément sur les touches [<] et [>].

4. Pour quitter l'écran Menu, appuyez sur la touche [EXIT].

Menu Voice (Sonorité)

Le menu Voice (Sonorité) permet de modifier ou de définir différents paramètres concernant la performance au clavier, notamment les paramètres de sonorité. Lorsque vous jouez au clavier et entendez le son émis, changez la valeur des différents paramètres jusqu'à obtenir le son souhaité. Lorsque vous effectuez les réglages de sonorités en mode Dual, Split ou Duo, veillez à activer ces options Dual, Split ou Duo avant d'afficher le menu Voice (Sonorité).


Fonctionnement :

Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Transpose (Transposition)	<p>Augmente ou diminue la hauteur de ton de l'ensemble du clavier d'un demi-ton à la fois, afin de simplifier l'interprétation des armatures de clé difficiles et d'adapter facilement la hauteur de ton du clavier au registre d'un chanteur ou d'autres instruments. Par exemple, si vous réglez le paramètre sur 5 et vous jouez un do, vous obtenez une hauteur de ton en fa. Vous pouvez donc jouer votre morceau en fa majeur comme s'il était en do majeur.</p> <p>NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> Le réglage effectué ici n'affecte pas la reproduction des morceaux MIDI. Si vous souhaitez transposer la reproduction du morceau, utilisez le paramètre Transpose (Transposition) du menu Song (Morceau) (page 10). Pour un enregistrement audio, le son transposé est enregistré en fonction de ce réglage. Pour un enregistrement MIDI, la valeur Transpose (Transposition) du menu Song (Morceau) (page 10) est décalée par rapport à ce réglage. Les données de performance au clavier sont transmises avec les numéros de note transposés, tandis que les numéros de note MIDI reçus d'un périphérique MIDI externe ou d'un ordinateur ne sont pas affectés par le réglage Transpose. 	-12 (-1 octave) – 0 (hauteur de ton normale) – +12 (+1 octave)	0
Piano Setting (Réglage piano) * Ces réglages ne sont effectifs que pour les sonorités de piano avec effets VRM (Virtual Resonance Modeling).	Lid Position (Position du couvercle) Recrée les différences de son en fonction de la hauteur d'ouverture du couvercle du piano à queue (virtuel).	Full (Complètement ouvert), Half (À moitié), Close (Fermé)	Full (Complètement ouvert)
	VRM (Modélisation de résonance virtuelle) Active/désactive l'effet de modélisation de résonance virtuelle. <p>■ VRM (Virtual Resonance Modeling) (Modélisation de résonance virtuelle)</p> <p>La fonction de modélisation de résonance virtuelle (VRM) utilise une modélisation physique très élaborée qui simule le son de la résonance des cordes produit lorsque la pédale forte d'un piano réel est enfoncée ou que les touches sont maintenues enfoncées. Sur un piano acoustique, si vous appuyez sur une touche au clavier tout en appuyant sur la pédale forte, la corde correspondant à la touche vibre, de même que les autres cordes et la table d'harmonie. Chaque vibration influence les autres, ce qui crée une résonance riche et brillante qui se maintient et se propage. La technologie de modélisation de résonance virtuelle de cet instrument reproduit fidèlement l'interaction complexe entre la résonance des cordes et celle de la table d'harmonie à l'aide d'un instrument de musique virtuel (modélisation physique) pour que le son ressemble à celui d'un véritable piano acoustique. La résonance instantanée a lieu lorsqu'une touche au clavier ou une pédale est enfoncée. Vous pouvez par conséquent varier l'expressivité du son en modifiant le rythme de pression sur les touches, ainsi que le rythme et la profondeur de pression de la pédale.</p> <p>Lorsque la modélisation de résonance virtuelle (VRM) est activée (On), définissez les paramètres suivants comme vous le souhaitez.</p>	On, Off	On (Fonction activée)
	Damper Res. (Résonance d'étouffoir) Détermine la profondeur de l'effet de résonance des cordes qui est appliquée lorsque la pédale de maintien (pédale de droite) est enfoncée.	0 – 10	5

Fonctionnement :
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

Paramètre		Description		Plage des réglages	Réglage par défaut
Piano Setting (Réglage piano) * Ces réglages ne sont effectifs que pour les sonorités de piano avec effets VRM.	VRM (Modélisation de résonance virtuelle)	Damper Noise (Bruit d'étouffoir)	Active/désactive le bruit d'étouffoir. Cette fonction est désactivée lorsque l'effet Damper Res. (Résonance d'étouffoir) est réglée sur 0. ■ Damper Noise (Bruit d'étouffoir) Le bruit d'étouffoir est le son émis par un piano acoustique lorsque la pédale forte est enfoncée. Le bruit d'étouffoir change de tonalité et de volume en fonction de la rapidité avec laquelle la pédale forte est enfoncée. Le fait d'appuyer sur la pédale forte lentement rend le son plus doux lorsque les têtes d'étouffoir se séparent des cordes. Le fait d'appuyer fortement sur la pédale forte transmet les vibrations aux cordes, ce qui rend le son plus grave et plus fort.	On, Off	On (Fonction activée)
		String Res. (Résonance des cordes)	Détermine la profondeur de l'effet de résonance des cordes qui est appliquée lorsqu'une note est jouée au clavier.	0 – 10	5
		Duplex Scale Res. (Résonance d'échelle duplex)	Règle les vibrations sympathiques de l'effet de résonance d'échelle duplex. ■ Échelle duplex L'échelle duplex est une méthode d'utilisation des cordes de piano qui améliore le son en utilisant des cordes supplémentaires et non pincées dans les octaves supérieures. Ces cordes vibrent de manière sympathique avec d'autres cordes d'un piano acoustique, et résonnent avec des sons harmoniques pour apporter richesse, brillance et complexité au son. Étant donné que les amortisseurs ne les touchent pas, elles continuent à émettre un son, même une fois que vous avez retiré vos mains du clavier.	0 – 10	5
		Body Res. (Résonance de corps)	Règle la résonance du piano proprement dit (table d'harmonie, panneaux latéraux, structure, etc.).	0 – 10	5
Grand Exp. (Modélisation d'expression pour piano à queue)	Sélectionne le type d'effet Modélisation d'expression pour piano à queue qui simule les transitions sonores physiques d'un véritable piano. Lorsque cette fonctionnalité est réglée sur Dynamic (Dynamique), vous pouvez contrôler les nuances extrêmement subtiles de la performance et du son en changeant votre force de frappe, votre toucher ou la manière dont vous relâchez les touches. Lorsque cette fonctionnalité est réglée sur Static (Statique), les nuances sont généralement fixes. ■ Grand Expression Modeling (Modélisation d'expression pour piano à queue) Sur un piano acoustique, vous pouvez modifier le son avec subtilité en changeant le mode d'enfoncement d'une touche, depuis le moment où vous enfonchez la touche jusqu'au moment où vous la relâchez. Par exemple, lorsque vous enfonchez entièrement une touche, cette dernière entre en contact avec la partie inférieure du clavier ; sa vibration atteint les cordes et le son se modifie légèrement. Quant à la tonalité, elle change en fonction de la rapidité avec laquelle vous relâchez la touche lorsque la pédale forte est enfoncée sur les cordes pour couper le son. La technologie de modélisation d'expression pour piano à queue recrée ces modifications subtiles dans le son qui répond au toucher. Vous pouvez ainsi ajouter des accents en jouant fort ou une résonance en jouant doucement afin de produire un son superbement expressif. Vous entendez un son vif lorsque vous jouez en staccato (type de phrasé qui consiste à attaquer les touches pour avoir un son très court) et un son prolongé lorsque vous relâchez les touches lentement.		Dynamic, Static	Dynamic	

Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.			
Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Reverb (Réverbération)	Détermine le type de la réverbération appliquée à l'intégralité du son, qu'il s'agisse de performance au clavier, de reproduction de morceau ou d'entrée de données MIDI issues d'un périphérique MIDI externe. <ul style="list-style-type: none"> • Off (Fonction désactivée) : Pas d'effet. • Recital Hall (Salle pour récital) : Simule la réverbération claire d'une salle de concert de taille moyenne idéale pour les récitals de piano. • Concert Hall (Salle de concert) : Simule la réverbération vive d'une salle de concert de grande taille adaptée aux performances d'orchestre. • Chamber (Musique de chambre) : Simule la réverbération élégante d'une petite salle adaptée à la musique de chambre. • Room (Pièce) : Simule la légère réverbération d'une petite salle telle qu'un bar ou un salon. • Cathedral (Cathédrale) : Simule la réverbération solennelle d'une cathédrale de pierre de grande hauteur. • Club : Simule la réverbération vivante d'un club de jazz ou d'un bar de petite taille. • Plate (Vintage) : Simule le son des équipements de réverbération vintage utilisés dans les studios d'enregistrement. 	(Voir la colonne à gauche.)	(Varie en fonction de la sonorité ou de la combinaison de sonorités.)
Chorus (Chœur)	Détermine le type de chœur appliqué à l'intégralité du son, qu'il s'agisse de performance au clavier, de reproduction de morceau ou d'entrée de données MIDI issues d'un périphérique MIDI externe. <ul style="list-style-type: none"> • Off (Fonction désactivée) : Pas d'effet. • Chorus (Chœur) : Ajoute un son riche et spacieux. • Celeste (Célesta) : Ajoute un son expressif et spacieux. • Flanger (Bruit d'accompagnement) : Ajoute des effets d'accompagnement semblables au son d'un avion en montée et en descente. 	(Voir la colonne à gauche.)	(Varie en fonction de la sonorité ou de la combinaison de sonorités.)
Voice Edit (Configuration de sonorité)	<p>En modifiant les réglages ci-dessous, vous pouvez modifier le son de la sonorité souhaitée. Lorsque le mode Dual, Split ou Duo est activé, plusieurs noms de sonorités s'affichent à l'écran Voice Edit (Configuration de sonorité). Sélectionnez la sonorité active sur le moment, puis modifiez-la.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le mode Dual est activé : colonne supérieure = sonorité 1, colonne inférieure = sonorité 2 • Lorsque le mode Split est activé : colonne supérieure = sonorité de droite, colonne inférieure = sonorité de gauche • Lorsque les modes Dual et Split sont activés : colonne supérieure = sonorité de droite 1, colonne centrale = sonorité de droite 2, colonne inférieure = sonorité de gauche • Lorsque le mode Duo est activé : colonne supérieure = sonorité de l'interprète de droite, colonne inférieure = sonorité de l'interprète de gauche 		
Octave	Transpose la hauteur de ton du clavier vers le haut ou le bas, par paliers d'une octave.	-2 – 0 (aucune transposition de ton) – +2	(Varie en fonction de la sonorité ou de la combinaison de sonorités.)
Volume	Règle le volume de la sonorité sélectionnée.	0 – 127	
Reverb Depth (Profondeur de réverbération)	Règle la profondeur du type de réverbération sélectionné. Un réglage de 0 est sans effet. NOTE Lorsqu'une sonorité VRM est utilisée pour plusieurs parties simultanément, des sons inattendus peuvent se produire. Cela vient du fait que la profondeur de réverbération d'une partie prioritaire est appliquée à toutes les parties. Pendant la reproduction d'un morceau, le réglage Song part (Partie de morceau) est utilisé (ordre de priorité : Ch. 1, Ch. 2... Ch. 16), tandis que le réglage d'une partie de clavier est utilisé à l'arrêt de la reproduction du morceau (ordre de priorité : sonorités R1, L et R2).	0 – 127	

Fonctionnement :
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Voice Edit (Configuration de sonorité)	Chorus Depth (Profondeur de chœur)	Règle la profondeur du type de chœur sélectionné. Un réglage de 0 est sans effet. NOTE Lorsqu'une sonorité VRM est utilisée pour plusieurs parties simultanément, des sons inattendus peuvent se produire. Cela vient du fait que la profondeur de réverbération d'une partie prioritaire est appliquée à toutes les parties. Pendant la reproduction d'un morceau, le réglage Song part (Partie de morceau) est utilisé (ordre de priorité : Ch. 1, Ch. 2... Ch. 16), tandis que le réglage d'une partie de clavier est utilisé à l'arrêt de la reproduction du morceau (ordre de priorité : sonorités R1, L et R2).	0 – 127	(Varie en fonction de la sonorité ou de la combinaison de sonorités.)
	Effect (Effet)	Détermine le type d'effet. Les effets Reverb (Réverbération) et Chorus (Chœur) sont appliqués à tout le son alors que l'effet sélectionné ici n'est appliqué qu'à la sonorité sélectionnée. Les effets ne peuvent pas être appliqués aux sonorités VRM (modélisation de résonance virtuelle). <ul style="list-style-type: none"> • Off (Fonction désactivée) : Pas d'effet. • DelayLCR : Retard appliqué aux positions gauche, centrale et droite. • DelayLR : Retard appliqué aux positions gauche et droite. • Echo : Retard de type écho. • CrossDelay : Les retards alternent entre la gauche et la droite. • Symphonic : Ajoute un effet acoustique riche et profond. • Rotary : Ajoute l'effet de vibrato d'un haut-parleur rotatif. • Tremolo : Le niveau de volume change par cycles rapides. • VibeRotor : Effet de vibrato d'un vibraphone. • AutoPan : Le son est balayé de gauche à droite et d'avant en arrière. • Phaser : Le son change périodiquement de phase, pour une grande expressivité. • AutoWah : La fréquence centrale du filtre wah change périodiquement. • Distortion : Déforme le son. 	(Voir la colonne à gauche.)	
	Rotary Speed	Disponible uniquement lorsque le type d'effet Rotary (Rotation) est sélectionné. Ce paramètre détermine la vitesse de rotation de l'effet Rotary Speaker (Haut-parleur rotatif).	Fast, Slow	
	VibeRotor	Disponible uniquement lorsque le type d'effet VibeRotor (Vibration) est sélectionné. Ce paramètre active ou désactive l'effet VibeRotor.	On, Off	
	VibeRotor Speed	Disponible uniquement lorsque le type d'effet VibeRotor (Vibration) est sélectionné. Ce paramètre détermine la vitesse de l'effet de vibrato du vibraphone.	1 – 10	
	Effect Depth	Règle la profondeur de l'effet pour la sonorité sélectionnée. Certains types d'effets ne permettent pas d'ajuster la profondeur.	1 – 127	
	Pan (Balayage panoramique)	Détermine la position de balayage stéréo de la sonorité sélectionnée.	L64 (gauche) – C (centre) – R63 (droite)	
	Harmonic Cont (Contenu harmonique)	Produit un son plus clair et distinctif en augmentant la valeur de résonance du filtre. NOTE Le contenu harmonique peut avoir peu ou pas d'effet sonore sur certaines sonorités.	-64 – +63	
Brightness (Clarté)	Règle la clarté de la sonorité sélectionnée.	-64 – +63		

Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Voice Edit (Édition de sonorité)	Touch Sens. (Sensibilité des touches)	Détermine le degré de variation du volume en réaction à votre force de frappe au clavier. Le niveau de volume de certaines sonorités telles que le clavecin et l'orgue étant invariable, quel que soit votre jeu, le réglage par défaut de ces sonorités est de 127.	0 (niveau le plus faible) – 64 (plus grandes variations de niveau) – 127 (niveau le plus fort, quel que soit le jeu au clavier)	(Varie en fonction de la sonorité ou de la combinaison de sonorités.)
	RPedal (Pédale droite)	Active ou désactive la fonction de la pédale droite, centrale ou gauche pour la sonorité sélectionnée. Ce paramètre est utile si vous souhaitez, par exemple, que la fonction de la pédale ait une incidence sur la performance de la main droite, mais aucune sur celle de la main gauche lorsque la fonction Split est activée.	On, Off	
	CPedal (Pédale centrale)			
	LPedal (Pédale gauche)			
Pedal Assign (Affectation de pédale)	Right (Droite)	Modifie les fonctions de la pédale droite, centrale ou gauche. NOTE Le réglage par défaut de la pédale gauche diffère pour certaines sonorités : Rotary Speed (Vitesse de rotation) pour la sonorité Jazz Organ 1 (Orgue jazz 1), Jazz Organ 2 (Orgue jazz 2) ou Rock Organ (Orgue rock), et VibeRotor (Vibration) pour la sonorité Vibraphone.	(Reportez-vous à la Liste des fonctions de pédale ci-dessous.)	Sustain (Cont.) (Maintien cont.)
	Center (Centre)			Sostenuto
	Left (Partie de la main gauche)			Soft
Balance * Lorsque le mode Dual, Split ou Duo, seuls les paramètres disponibles sont affichés.	Volume R2 – R1	Règle la balance du volume entre les deux sonorités en mode Dual. Le déplacement du curseur vers la droite augmente le volume de la sonorité de droite 1 et diminue celui de la sonorité de droite 2, et inversement.	R2+10 – 0 – R1+10	(Varie en fonction de la sonorité ou de la combinaison de sonorités.)
	Volume L – R	Règle la balance du volume entre les parties droite et gauche du clavier en mode Split ou Duo. Le déplacement du curseur vers la droite augmente le volume de la section de droite et diminue celui de la section de gauche, et inversement.	L+10 – 0 – R+10	
	Detune (Désaccord)	Désaccorde les sonorités de droite 1 et 2 en mode Dual pour créer un son plus intense. Le déplacement du curseur vers la droite augmente la hauteur de ton de la sonorité de droite 1 et diminue celle de la sonorité de droite 2, et inversement.	R2+20 – 0 – R1+20	

Liste des fonctions de pédale

Cette liste répertorie les fonctions pouvant être affectées aux pédales gauche, centrale et droite depuis le menu Voice (Sonorité) > Pedal Assign (Affectation de pédale). Les fonctions attribuables diffèrent en fonction de la pédale.

Fonction	Description	Attribuable ou pas (✓ : oui ; – : non)		
		Pédale de gauche	Pédale centrale	Pédale de droite
Sustain (Switch) (commutateur)	Maintient les notes que vous jouez pendant que vous appuyez sur la pédale, même après que vous avez retiré les doigts du clavier.	✓	✓	✓
Sustain (Cont.) (Maintien continu)	Maintient les notes que vous jouez pendant que vous appuyez sur la pédale, même après que vous avez retiré les doigts du clavier. La longueur du maintien varie en fonction du degré d'enfoncement de la pédale.	–	–	✓

Fonction	Description	Attribuable ou pas (✓ : oui ; – : non)		
		Pédale de gauche	Pédale centrale	Pédale de droite
Sostenuto	Si vous appuyez sur la pédale de sostenuto pendant que vous jouez, et que vous maintenez une note ou un accord au clavier, ces notes sont maintenues tant que la pédale reste enfoncée. En revanche, les notes suivantes ne sont pas prolongées.	✓	✓	✓
Soft	Réduit le volume et modifie légèrement le timbre des notes jouées pendant que la pédale est enfoncée.	✓	✓	✓
PitchBend Up	Augmente légèrement la hauteur de ton.	–	–	✓
PitchBend Down	Diminue légèrement la hauteur de ton.	–	–	✓
Rotary Speed	Change la vitesse du haut-parleur rotatif (pour les sonorités Jazz Organ 1, 2 ou Rock Organ) de Fast à Slow, et inversement, chaque fois que vous appuyez sur la pédale.	✓	✓	✓
VibeRotor	Active/désactive le vibrato (pour la sonorité de vibraphone) à chaque pression sur la pédale.	✓	✓	✓

NOTE

- Pour certaines sonorités, de cordes et d'orgue par exemple, le son peut être maintenu de manière continue lorsque la pédale (à laquelle la fonction de maintien/sostenuto est attribuée) est enfoncée.
- Si la fonction [PLAY/PAUSE] est attribuée à une pédale depuis le menu System (Système) > Pedal (Pédale) > Play/Pause (Lecture/pause) (page 22), la fonction correspondante de la pédale est désactivée.



Menu Song (Morceau)

Le menu Song (Morceau) permet de régler différents paramètres concernant la reproduction des morceaux et de modifier les données des morceaux. Sélectionnez le morceau souhaité avant de commencer.




Les paramètres disponibles varient selon qu'il s'agit de morceaux MIDI ou audio. Les paramètres suivants repérés par « (Audio) » ne peuvent être définis que lorsqu'un morceau audio est sélectionné. Quant aux paramètres identifiés par « (MIDI) », ils ne peuvent être définis que lorsqu'un morceau audio est sélectionné. Les paramètres de configuration (Edit) ne peuvent être définis ni pour les morceaux prédéfinis ni pour les morceaux de démonstration de sonorité.





AVIS

La fonction Execute (Exécution) modifie les données du morceau actuel. Notez que le fait d'appuyer sur la touche [>] remplace les données d'origine par les nouvelles données.

Fonctionnement :

Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^] [v] [<] [>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut	
Volume (Audio)	Règle le volume du morceau audio sélectionné.	0 – 127	100	
Repeat (Répétition) (Audio)	Sélectionne le type de répétition pour la reproduction du morceau. <ul style="list-style-type: none"> • Off (Fonction désactivée) : Désactive la reproduction répétée. Lorsque la reproduction du morceau sélectionné arrive à sa fin, elle s'arrête automatiquement. • Single (Fichier unique) : Reproduit uniquement le morceau sélectionné de manière répétée. • All (Tous) : Reproduit en continu et dans l'ordre numérique tous les morceaux du dossier contenant le morceau sélectionné. • Random (Aléatoire) : Reproduit en continu et de manière aléatoire tous les morceaux du dossier contenant le morceau sélectionné. Lorsque le type de répétition sélectionné est différent de Off, l'icône d'état (Single [Fichier unique] :  , All [Tous] :  , Random [Aléatoire] : ) apparaît en haut à droite de l'écran Song (Morceau).	Off, Single, All, Random	Off (Fonction désactivée)	
L / R (MIDI)	R	Active (reproduction) ou désactive (son coupé) chaque partie du morceau MIDI sélectionné. Pour les parties sans données, les symboles « --- » s'affichent pour indiquer que la partie ne peut être ni activée ni désactivée. NOTE Un morceau MIDI est composé de 16 pistes (parties) ; en général, la piste 1 est attribuée à R, la piste 2 à L et les pistes 3–16 à Extra.	On, Off	On (Fonction activée)
	L			
	Extra			
Repeat (Répétition) (MIDI)	A – B Permet de reproduire de manière répétée une plage spécifiée (du point A au point B) du morceau MIDI sélectionné. <ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE] pour lancer la reproduction du morceau. 2. Appuyez sur la touche [>] au point de début (A) de la plage à répéter. 3. Appuyez à nouveau sur la touche [>] sur le point de fin (B). Après la reproduction durant le compte à rebours (qui vous guidera dans la phrase), la plage comprise entre les points A et B est répétée. Pour désactiver la fonction Répétition de A-B, appuyez sur la touche [>] dans l'écran Répétition de A-B alors que l'option Repeat Off (Désactiver répétition) est sélectionnée. La sélection d'un autre morceau désactive également la fonction Répétition de A-B. NOTE <ul style="list-style-type: none"> • Pour définir le début du morceau comme point de départ (A), spécifiez le point A avant de démarrer la reproduction. • Pour définir la fin du morceau comme étant le point de fin (B), reproduisez le morceau jusqu'à ce point. Le point B est défini automatiquement, sans que vous ayez besoin d'appuyer sur une touche. 	On, Off	Off (Fonction désactivée)	

Fonctionnement :				
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut	
Repeat (Répétition) (MIDI)	Phrase	Ce paramètre peut être défini lorsque le morceau MIDI sélectionné contient les réglages de repère de phrase. Vous pouvez reproduire de manière répétée une phrase spécifiée du morceau. Pour ce faire, indiquez un numéro de phrase dans Phrase Mark (Repère de phrase) et activez l'option Repeat (Répétition) (On), puis démarrez la reproduction du morceau. Si vous reproduisez le morceau en ayant désactivé la fonction Repeat (Répétition) (Off), le numéro du repère de phrase affiché progresse, ce qui vous permet de vérifier le numéro de la phrase en cours de reproduction en même temps que vous l'écoutez. Lorsque la fonction Repeat (Répétition) est activée (On), l'icône de répétition du repère de phrase)  s'affiche en haut à droite de l'écran Song (Morceau).	On, Off	Off (Fonction désactivée)
	Song (Morceau)	Sélectionne le type de répétition pour la reproduction du morceau. <ul style="list-style-type: none"> • Off (Fonction désactivée) : Désactive la reproduction répétée. Lorsque la reproduction du morceau sélectionné arrive à sa fin, elle s'arrête automatiquement. • Single (Fichier unique) : Reproduit uniquement le morceau sélectionné de manière répétée. • All (Tous) : Reproduit en continu et dans l'ordre numérique tous les morceaux du dossier contenant le morceau sélectionné. • Random (Aléatoire) : Reproduit en continu et de manière aléatoire tous les morceaux du dossier contenant le morceau sélectionné. Lorsque le type de répétition sélectionné est différent de Off, l'icône d'état (Single [Fichier unique] :  , All [Tous] :  , Random [Aléatoire] : ) apparaît en haut à droite de l'écran Song (Morceau).	Off, Single, All, Random	Off (Fonction désactivée)
Volume (MIDI)	Song – Keyboard (Morceau – Clavier)	Règle la balance du volume entre le son de la reproduction du morceau MIDI et la performance au clavier.	Song+64 – 0 – Key+64 (Morceau+64 – 0 – Touche+64)	0
	Song L – R (Morceau G – D)	Règle la balance du volume entre les parties droite et gauche de la reproduction du morceau MIDI.	L+64 – 0 – R+64	0
Transpose (Transposition)		Transpose la hauteur de ton de reproduction du morceau par demi-tons vers le haut ou le bas. Par exemple, si vous réglez ce paramètre sur 5, un morceau créé en do majeur est reproduit en fa majeur. Ce paramètre n'a pas d'incidence sur la hauteur de ton du clavier. <p>NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'application de la transposition à un morceau audio peut avoir une incidence sur les caractéristiques tonales. • L'entrée audio provenant des périphériques externes ne peut pas être transposée. • Les données de reproduction des morceaux MIDI sont transmises avec les numéros de note transposés, tandis que les numéros de note MIDI reçus d'un périphérique MIDI externe ou d'un ordinateur ne sont pas affectés par le réglage Transpose. 	-12 (-1 octave) – 0 (hauteur de ton normale) – +12 (+1 octave)	0
File (Fichier)	Delete (Supprimer)	Ces opérations sont liées aux fichiers : suppression, copie, déplacement des morceaux enregistrés sur l'instrument ou sur le lecteur flash USB connecté. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Gestion des fichiers de morceau (page 12).	–	–
	Copy (Copier) (MIDI)			
	Move (Déplacer) (MIDI)			
	MIDI to Audio (MIDI en audio) (MIDI)			
	Rename (Renommer)			
	Delete All (Supprimer tout)			

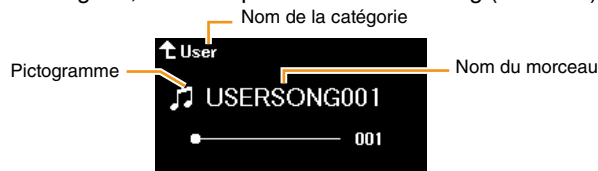
Fonctionnement :				
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Edit (Configuration) (MIDI)	Quantize (Quantification)	Harmonise la durée de chaque note du morceau MIDI sélectionné. Par exemple, si vous enregistrez une phrase musicale en mesure en 4/4, vous risquez de ne pas pouvoir la jouer avec une précision absolue ; votre performance sera légèrement en avance ou en retard au niveau de la synchronisation. La quantification permet de corriger ce type de problème. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Quantize (alignement de la durée des notes) (page 13).	–	–
	Track Delete (Supprimer piste)	Supprime du morceau MIDI sélectionné les données d'une piste spécifique. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Track Delete (suppression de données d'une piste spécifique) (page 14).	–	–
	Tempo Change (Changement de tempo)	Change le tempo du morceau MIDI sélectionné et utilise le tempo actuel, puis écrase les données. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Tempo Change (Changement de tempo) (changement de la valeur de tempo) (page 15).	–	–
	Voice Change (Changement de sonorité)	Change la sonorité d'une piste spécifique du morceau MIDI sélectionné et utilise la sonorité actuelle, puis écrase les données. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Voice Change (Changement de sonorité) (changement de la sonorité d'une piste spécifique) (page 15).	–	–
Others (Autres) (MIDI)	Quick Play (Lecture rapide)	Cette option permet de spécifier si un morceau débutant à mi-mesure ou comportant un silence précédant la première note doit être reproduit à partir de la première note ou au début de la mesure (soupir ou vide). Elle permet de faire démarrer un morceau MIDI avec une courte introduction sur un ou deux temps, ou une reproduction durant le compte à rebours.	On, Off	On (Fonction activée)
	Track Listen (Écoute de piste)	Cette option permet de ne reproduire qu'une seule piste du morceau MIDI sélectionné afin d'en écouter le contenu. Pour ce faire, sélectionnez une piste, déplacez la mise en surbrillance jusqu'à l'option Start, puis appuyez sur la touche [>] et maintenez-la enfoncée pour démarrer la reproduction à partir de la première note. La reproduction se poursuit tant que vous maintenez la touche [>] enfoncée.	Track 1 – Track 16 (Piste 1 – Piste 16)	Track 1 (Prise 1)
	Play Track (Piste de lecture)	Cela vous permet de spécifier les pistes du morceau MIDI sélectionné pour la reproduction sur cet instrument. Lorsque le réglage 1&2 est sélectionné, seules les pistes 1 et 2 sont reproduites, tandis que les pistes 3 à 16 sont transmises à l'appareil connecté via MIDI. Lorsque le réglage All (Tout) est sélectionné, toutes les pistes sont reproduites sur cet instrument.	All, 1&2	All (Tout)

Gestion des fichiers de morceau




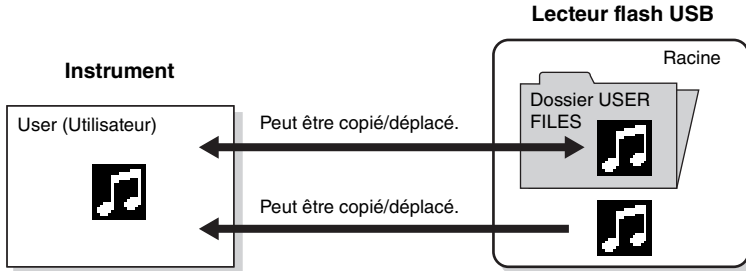
Les paramètres File (Fichier) du menu Song (Morceau) vous permettent de supprimer un morceau inutile, de copier sur le lecteur flash USB un morceau enregistré sur l'instrument ou d'effectuer d'autres opérations portant sur les fichiers afin de gérer les fichiers de morceau dans la catégorie User ou USB.

Types de morceau et limites des opérations liées aux fichiers

Le tableau suivant indique le type de morceau et les restrictions concernant les opérations liées aux fichiers. Les types de morceau, ainsi que le nom et l'icône de catégorie, sont indiqués dans l'écran Song (Morceau).



✓ : disponible, – : non disponible

Fonctionnement	Description	Type de morceau			
		Catégorie	User	USB	
		icône	 (MIDI)	 (MIDI)  (Audio)	
Delete (Supprimer)	Supprime le morceau sélectionné.		✓	✓	✓
Copy (Copier)	Copie ou déplace le morceau MIDI sélectionné vers la catégorie User ou USB.		✓	✓	–
Move (Déplacer)	Dans le cas d'un morceau MIDI de la catégorie User de l'instrument, vous ne pouvez le copier/déplacer que dans le dossier USER FILES d'un lecteur flash USB. Dans le cas d'un morceau MIDI dans un lecteur flash USB, vous pouvez le copier/déplacer dans la catégorie User de l'instrument.		✓	✓	–
	<div style="text-align: center;">  <p>Lecteur flash USB</p> <p>Racine</p> <p>Dossier USER FILES</p> <p>Instrument</p> <p>User (Utilisateur)</p> <p>Peut être copié/déplacé.</p> <p>Peut être copié/déplacé.</p> </div>				
MIDI to Audio (MIDI en audio)	Convertit le morceau MIDI sélectionné en morceau audio pendant la reproduction. Cette opération est très semblable à l'enregistrement d'un morceau audio dans la mesure où elle permet d'enregistrer la performance au clavier et d'autres entrées audio via Bluetooth, prise [AUX IN], etc.		✓	✓	–
Rename (Renommer)	Change le nom du morceau sélectionné.		✓	✓	✓
Delete All (Supprimer tout)	Supprime tous les morceaux du dossier contenant le morceau sélectionné. Lorsqu'un morceau de la catégorie User est sélectionné, tous les morceaux de cette catégorie sont supprimés. Lorsqu'un morceau de la catégorie USB est sélectionné, tous les morceaux du dossier USER FILES du lecteur flash USB sont supprimés. NOTE Les morceaux stockés dans le dossier USER FILES du lecteur flash USB ne sont pas supprimés.		✓	✓	✓

1. Si nécessaire, branchez un lecteur flash USB sur la borne USB [TO DEVICE].
2. Sélectionnez un morceau.
3. Sélectionnez l'opération souhaitée dans le menu Song (Morceau) > File (Fichier).

4. Exécutez l'opération sélectionnée.

- Lorsque l'option **Delete (Supprimer)**, **Copy (Copier)**, **Move (Déplacer)**, **MIDI to Audio (MIDI vers Audio)** ou **Delete All (Supprimer tout)** est sélectionnée :

4-1. Appuyez sur la touche [>] pour afficher l'écran de l'opération.



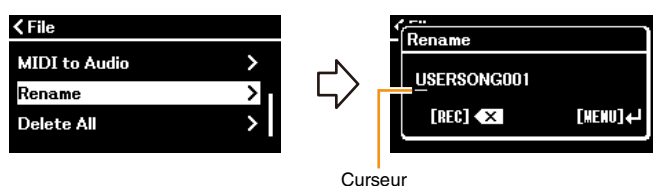
4-2. Appuyez sur la touche [V] pour sélectionner l'option **Execute (Exécuter)**, puis sur la touche [>] pour afficher l'écran suivant.

AVIS

- Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne retirez jamais le lecteur flash USB pendant qu'il est en cours d'exécution. Vous risqueriez de perdre toutes les données.
- Un message s'affiche lorsqu'un morceau du même nom existe dans la destination de la copie/du déplacement. Si vous sélectionnez **Overwrite (Remplacer)**, les données d'origine du morceau seront perdues.

- Lorsque la valeur **Rename (Normal)** est sélectionnée :

4-1. Appuyez sur la touche [>] pour afficher l'écran de l'opération.



4-2. **Changez le nom du morceau.**

Utilisez les touches [<]/[>] pour déplacer le curseur (matérialisé par un soulignement), puis les touches [^]/[v] pour changer le caractère situé à l'emplacement du curseur. Pour supprimer le caractère situé à l'emplacement du curseur, appuyez sur la touche [REC].

Le nom du morceau peut comporter jusqu'à 46 caractères. Pour afficher les caractères non visibles à l'écran, déplacez le curseur à l'aide des touches [<]/[>].

NOTE

Pour obtenir des informations sur les types de caractères disponibles pour les noms de morceau, reportez-vous au menu **System (Système) > Utility (Utilitaire) > Language (Langue)**, page 26.

4-3. Appuyez sur la touche [MENU] pour renommer le morceau.

AVIS

Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne retirez jamais le lecteur flash USB pendant qu'il est en cours d'exécution. Vous risqueriez de perdre toutes les données.

Modification du morceau MIDI sélectionné

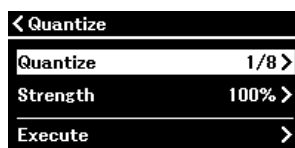
L'option **Edit (Modifier)** du menu **Song (Morceau)** vous permet de modifier les données du morceau MIDI sélectionné dans la catégorie **User** ou **USB**, et de les remplacer.

Quantize (alignement de la durée des notes)











Cette fonction harmonise la durée de chaque note du morceau MIDI sélectionné. Par exemple, si vous enregistrez la phrase musicale illustrée ci-dessous, vous risquez de ne pas pouvoir la jouer avec une précision absolue, et votre performance sera légèrement en avance ou en retard au niveau de la synchronisation. La quantification permet de corriger ce type de problème.



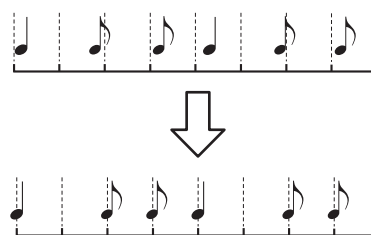
1. Sélectionnez le morceau MIDI à modifier.
2. Dans le menu **Song (Morceau)**, sélectionnez **Edit (Modifier) > Quantize (Quantifier)**.
3. Réglez la valeur de **Quantize (Quantification)** sur les notes les plus courtes du morceau MIDI.



• Réglages :

1/4.....		noire
1/6.....		triolet de noires
1/8.....		croche
1/12.....		triolet de croches
1/16.....		double croche
1/24.....		triolet de doubles croches
1/32.....		triple croche
1/8+1/12.....		croche + triolet de croches*
1/16+1/12.....		double croche + triolet de croches*
1/16+1/24.....		double croche + triolet de doubles croches*

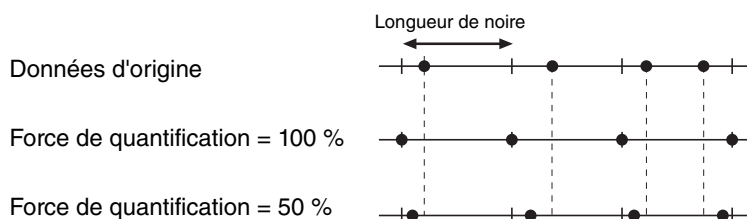
• Exemple d'une quantification correspondant à une croche :



Les trois valeurs de quantification marquées d'un astérisque (*) sont extrêmement pratiques, dans la mesure où elles permettent de quantifier deux valeurs de notes différentes en même temps. Par exemple, si vous avez à la fois des croches normales et des triolets de croches sur une même partie et que vous effectuez la quantification par rapport aux croches, toutes les notes de la partie concernée seront quantifiées en croches, ce qui élimine ainsi complètement les effets de triolet. En revanche, si vous utilisez le réglage croche + triolet de croches, les notes normales ainsi que les notes de triolets seront quantifiées correctement.

4. Réglez la valeur de Strength (Force) ; elle détermine la force avec laquelle les notes seront quantifiées.

Un réglage de 100 % produit une synchronisation exacte. Si une valeur inférieure à 100 % est sélectionnée, les notes sont déplacées par rapport aux temps spécifiés pour la quantification, selon le pourcentage indiqué. L'application d'une quantification inférieure à 100 % permet de conserver une touche de chaleur dans l'enregistrement.



5. Sélectionnez l'option Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>] pour enregistrer les données modifiées.

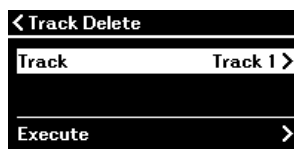
AVIS

Le fait d'appuyer sur la touche [>] écrase les données du morceau MIDI sélectionné. Veillez à ne pas perdre de données importantes.

Track Delete (suppression de données d'une piste spécifique)

Cette fonction vous permet de supprimer du morceau MIDI sélectionné les données d'une piste spécifique.

1. Sélectionnez le morceau MIDI à modifier.
2. Dans le menu Song (Morceau), sélectionnez Edit (Modifier) > Track Delete (Supprimer piste).
3. Sélectionnez la piste à supprimer dans Track (Piste).



Dans l'écran de sélection de piste, la marque « * » indique la piste contenant les données. Pour vérifier les données enregistrées, reproduisez-les depuis le menu Song (Morceau) > Others (Autres) > Track Listen (Écoute de piste) (page 11).

4. Sélectionnez l'option **Execute (Exécuter)**, puis appuyez sur la touche [**>**] pour enregistrer les données modifiées.

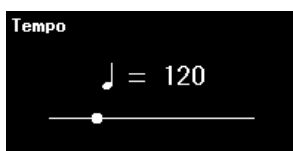
AVIS

Le fait d'appuyer sur la touche [**>**] écrase les données du morceau MIDI sélectionné. Veillez à ne pas perdre de données importantes.

Tempo Change (Changement de tempo) (changement de la valeur de tempo)

Cette fonction vous permet de modifier la valeur de tempo du morceau MIDI sélectionné et d'écraser les données.

1. Sélectionnez le morceau MIDI à modifier.
2. Appuyez sur la touche [**TEMPO**] pour appeler l'écran Tempo, puis réglez le tempo souhaité.



3. Dans le menu **Song (Morceau)**, sélectionnez **Edit (Modifier) > Tempo Change (Changement de tempo)**.
4. Sélectionnez l'option **Execute (Exécuter)**, puis appuyez sur la touche [**>**] pour enregistrer les données modifiées.

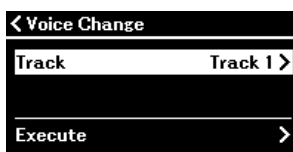
AVIS

Le fait d'appuyer sur la touche [**>**] écrase les données du morceau MIDI sélectionné. Veillez à ne pas perdre de données importantes.

Voice Change (Changement de sonorité) (changement de la sonorité d'une piste spécifique)

Cette fonction vous permet de modifier la sonorité d'une piste spécifique du morceau MIDI sélectionné.

1. Sélectionnez le morceau MIDI à modifier.
2. Sélectionnez la sonorité souhaitée.
3. Dans le menu **Song (Morceau)**, sélectionnez **Edit (Modifier) > Voice Change (Changement de sonorité)**.
4. Sélectionnez la piste dont vous souhaitez modifier la sonorité dans **Track (Piste)**.



Dans l'écran de sélection de piste, la marque « * » indique la piste contenant les données. Pour vérifier les données enregistrées, reproduisez-les depuis le menu **Song (Morceau) > Others (Autres) > Track Listen (Écoute de piste)** ([page 11](#)).

5. Sélectionnez l'option **Execute (Exécuter)**, puis appuyez sur la touche [**>**] pour enregistrer les données modifiées.

AVIS

Le fait d'appuyer sur la touche [**>**] écrase les données du morceau MIDI sélectionné. Veillez à ne pas perdre de données importantes.



Menu Metronome/Rhythm (Métronomie/Rythme)

Le menu Metronome/Rhythm (Métronomie/Rythme) vous permet de définir les paramètres du métronome et du rythme, notamment l'indication de mesure du métronome et les paramètres de reproduction du rythme.

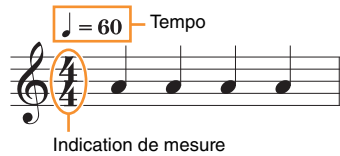
Fonctionnement :

Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^][v][<][>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

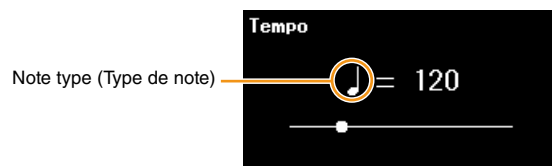
Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Volume	Détermine le volume du métronome ou du rythme. Cette option vous permet de régler la balance de volume entre la performance au clavier et la reproduction avec métronome ou rythme.	0 – 127	82
Bell (Carillon)	Détermine si le son du carillon est reproduit au premier temps de l'indication de mesure spécifiée.	On, Off	Off (Fonction désactivée)
Time Sig. (Indication de la mesure)	Détermine l'indication de la mesure du métronome. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Réglage de l'indication de mesure et du tempo en fonction de votre partition (page 17).	2/2, 3/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8	4/4 (Pour les morceaux MIDI, varie en fonction du morceau sélectionné.)
BPM	Détermine si le type de note de l'indication de tempo affiché à l'écran Tempo est affecté par l'indication de la mesure du métronome (noire). Lorsque le réglage Time Sig. est sélectionné, le dénominateur de l'indication de mesure est indiqué sous forme de type de note de l'indication de tempo. (La noire pointée est indiquée comme type de note de l'indication de tempo uniquement lorsque l'indication de mesure est réglée sur 6/8, 9/8 ou 12/8.)	Time Sig., Crotchet	Time Sig.
Intro	Détermine si l'introduction est reproduite avant le démarrage du motif rythmique. NOTE Pendant la reproduction du morceau, l'introduction ne peut pas être reproduite, même si vous démarrez le rythme avec ce paramètre activé (réglé sur On).	On, Off	On (Fonction activée)
Ending (Coda)	Détermine si la coda est reproduite avant l'arrêt du motif rythmique.	On, Off	On (Fonction activée)
SyncStart (Début synchronisé)	Lorsque ce paramètre est activé (On), vous pouvez également démarrer la reproduction avec rythme en appuyant sur une touche du clavier. Lorsque cette fonction est activée, le fait d'appuyer sur la touche [RHYTHM] la fait clignoter et met l'option Synchro Start (Début synchronisé) en veille. Dans cet état, le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche lancer la reproduction du rythme.	On, Off	Off (Fonction désactivée)
Bass (Basse)	Détermine si l'accompagnement de basse pour le rythme est activé ou désactivé.	On, Off	On (Fonction activée)

Réglage de l'indication de mesure et du tempo en fonction de votre partition

Essayez de régler l'indication de mesure et le tempo en fonction de votre partition. Si vous activez l'option Bell (Carillon) (On), le premier temps de l'indication de mesure est accentué par le son du carillon.



1. Sélectionnez l'indication de mesure souhaitée dans le menu **Metronome/Rhythm (Métronomie/Rythme) > Time Sig. (Indication de la mesure)**.
2. Appuyez sur la touche **[TEMPO]** pour appeler l'écran **Tempo**.



3. Utilisez les touches **[<]/[>]** pour régler le tempo.

L'écran Tempo affiche le message Note type=tempo value (Type de note=valeur du tempo). Selon l'indication de mesure que vous définissez à l'étape 1, le type de note et la plage des tempos disponibles varient comme suit.

Indication de mesure	Note type (Type de note) (Longueur d'un seul temps)	Plage des réglages
2/2, 3/2	♩ Blanche	3 – 250
1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	♩ Noire	5 – 500
6/8, 9/8, 12/8	♩. Noire pointée	4 – 332 (nombres pairs uniquement)
3/8, 7/8	♩ Croche	10 – 998 (nombres pairs uniquement), 999

NOTE

- Le type de note est fixé sur la noire dès l'instant que le paramètre BPM (Temps par minute) dans l'écran Menu Metronome/Rhythm (Métronomie/Rythme) ([page 16](#)) est défini sur Crotchet (Noire), quel que soit le réglage de l'indication de la mesure.
- Si vous sélectionnez un morceau, l'indication de mesure et le tempo sont modifiés et ceux du morceau sélectionné sont utilisés.

Menu Recording (Enregistrement)

Le menu Recording (Enregistrement) permet de régler précisément les paramètres liés à l'enregistrement MIDI. Ces réglages ne s'appliquent pas à l'enregistrement audio.

Fonctionnement :

Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^][v][<][>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
RecStart (DébutEnr)	Ces paramètres indiquent l'heure de début ou de fin du remplacement des données lors de l'enregistrement dans un morceau MIDI existant. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Réenregistrement d'une partie d'un morceau MIDI ci-dessous.	Normal, KeyOn	Normal
RecEnd (FinEnr)		Replace, PunchOut	Replace
RecRythm (RythmeEnr)	Détermine si la reproduction du rythme est enregistrée dans l'enregistrement MIDI. Lorsque ce réglage est activé (On), les parties du rythme sont enregistrées dans les pistes 9 à 11.	On, Off	On (Fonction activée)

Réenregistrement d'une partie d'un morceau MIDI

Vous pouvez réenregistrer une partie de la piste spécifiée d'un morceau MIDI déjà enregistré. Pour écouter les données de chaque piste, reproduisez-les depuis le menu Song (Morceau) > Others (Autres) > Track Listen (Écoute de piste) (page 11).

1. Dans le menu Recording (Enregistrement), réglez les paramètres qui déterminent le début et la fin de l'enregistrement.

RecStart (DébutEnr)	Normal	Les données déjà enregistrées sont remplacées par les nouvelles données dès qu'un enregistrement démarre.
	KeyOn	Les données déjà enregistrées sont conservées jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche et l'enregistrement démarre dès que vous appuyez sur une touche.
RecEnd (FinEnr)	Replace	Les données situées après le point où vous arrêtez votre enregistrement sont également effacées.
	PunchOut	Les données situées après le point où vous arrêtez votre enregistrement sont conservées.

• Données enregistrées de chaque combinaison des réglages RecStart et RecEnd

Normal/Replace	▼ Démarrer l'enregistrement par écrasement	▼ Arrête d'enregistrer
	Nouvelles données	
Normal/PunchOut	▼ Démarrer l'enregistrement par écrasement	▼ Arrête d'enregistrer
	Nouvelles données	
KeyOn/Replace	Démarrer la lecture des données originales	Jouez sur le clavier pour démarrer l'enregistrement par écrasement
	▼ Arrête d'enregistrer	Données originales
KeyOn/PunchOut	Démarrer la lecture des données originales	Jouez sur le clavier pour démarrer l'enregistrement par écrasement
	▼ Arrête d'enregistrer	Données originales

2. Sélectionnez le morceau MIDI à réenregistrer.

3. Indiquez le point à partir duquel vous souhaitez commencer le réenregistrement.



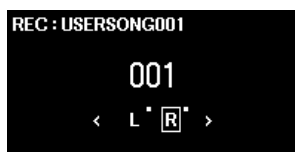
Utilisez les touches [<]/[>] pour déplacer la position de reproduction (numéro de mesure) au point souhaité. Vous pouvez également appuyer sur la touche [PLAY/PAUSE] (Lecture/Pause) pour démarrer la reproduction, puis de nouveau sur la touche [PLAY/PAUSE] légèrement avant le point souhaité.

Si nécessaire, sélectionnez les réglages (sonorité et autres paramètres).

4. Appuyez sur la touche [REC] (Enregistrement) et maintenez-la enfoncée pendant une seconde pour afficher la liste des morceaux cibles de l'enregistrement, puis resélectionnez le même morceau qu'à l'étape 2.



5. Utilisez les touches [<]/[>] pour sélectionner une piste de réenregistrement.



6. Jouez au clavier ou appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE] (Lecture/Pause) pour démarrer l'enregistrement.

7. Appuyez sur la touche [REC] (Enregistrement) pour arrêter l'enregistrement.

8. Dans l'écran Confirm (Confirmer), sélectionnez Save (Enregistrer) pour enregistrer les données.

Après l'enregistrement des données, appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE] pour écouter l'enregistrement de la performance.

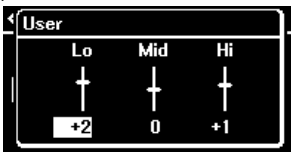



Menu System (Système)

Le menu System (Système) vous permet de configurer les réglages généraux appliqués à tout l'instrument, de formater le lecteur flash USB, de sauvegarder les réglages de l'instrument, etc.

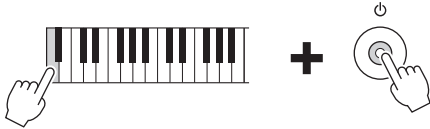
Fonctionnement :				
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Bluetooth	Bluetooth	Active/désactive la fonctionnalité Bluetooth. Pour connecter l'instrument à l'aide d'un appareil équipé de la fonctionnalité Bluetooth tel qu'un smartphone, vous devez activer cette fonction. NOTE Selon le pays dans lequel vous avez fait l'acquisition du produit, l'instrument peut ne pas disposer de la fonctionnalité Bluetooth.	On, Off	On (Fonction activée)
	Pairing (Synchronisation/ appairage)	Pour l'inscription (appairage) du lecteur audio avec fonction Bluetooth. Ce paramètre s'affiche lorsque la fonction Bluetooth ci-dessus est activée (réglée sur On). Le fait d'appuyer sur la touche [>] met l'instrument en veille pour l'appairage. C'est le même état que celui obtenu lorsque vous maintenez la touche [*] (Bluetooth) (sur le CLP-885/CLP-875/CLP-895GP) ou [MENU] (sur le CLP-845/CLP-835/CLP-865GP) enfoncée pendant 3 secondes. Pour plus d'informations sur la connexion de l'instrument à un lecteur audio avec fonction Bluetooth, reportez-vous au Mode d'emploi. NOTE Un seul appareil (smartphone ou tablette) à la fois peut être connecté à cet instrument (mais vous pouvez appairer jusqu'à 8 appareils (smartphone ou tablette)). Lors de l'appairage d'un neuvième appareil, les données d'appairage de l'appareil ayant la date de connexion la plus ancienne sont supprimées.	—	—
Tuning (Accord fin)	Master Tune (Accord général)	Règle précisément la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument. Cette fonction est très utile pour jouer de l'instrument en accompagnement d'autres instruments ou d'une musique de CD. NOTE Ces réglages ne sont appliqués ni aux sonorités de kit de batterie ni aux morceaux audio. De la même manière, ces réglages ne sont pas enregistrés dans un morceau MIDI.	(A3=) 414,8 Hz – 466,8 Hz (pas de 0,2 Hz environ)	(A3=) 440 Hz
	Scale Tune (Accord de gamme)	Les pianos acoustiques modernes sont accordés presque exclusivement en gamme classique, ce qui correspond à la division d'une octave en deux intervalles égaux. De la même manière, cet instrument utilise la gamme classique, mais vous pouvez choisir des gammes historiques utilisées entre les 16e et 19e siècles. <ul style="list-style-type: none"> • Equal (Equal Temperament) (Gamme classique) : Dans cette gamme, l'octave se divise en douze intervalles égaux. C'est actuellement la gamme d'accord pour piano la plus répandue. • PureMajor, PureMinor (Majeure pure, Mineure pure) : Basés sur des harmoniques naturelles, trois accords majeurs utilisant ces gammes produisent un son harmonieux et pur. • Pythag. (Pythagorean) (Pythagore) : Cette gamme a été inventée par le célèbre philosophe grec Pythagore et repose sur une série de quintes parfaites regroupées dans une seule octave. La tierce de cet accord est légèrement instable, mais la quarte et la quinte sont splendides et adaptées à certaines sonorités principales. • MeanTone : Cette gamme a été créée pour améliorer l'échelle de Pythagore grâce à un accord plus précis de l'intervalle de la tierce majeure. Elle a surtout été utilisée entre les 16e et 18e siècles, notamment par Handel. • Werck. (Werckmeister), Kirnberger : Ces gammes combinent les gammes Mean Tone et Pythagorean de différentes manières. Elles permettent de varier la modulation qui modifie la teneur et le cachet du morceau. Elles étaient très en vogue du temps de Bach et Beethoven. On y a souvent recours de nos jours pour reproduire au clavecin la musique de cette époque. 	Equal, PureMajor, PureMinor, Pythag., MeanTone, Werck., Kirnberger	Equal (Gamme classique)
	Base Note (Note fondamentale)	Lorsque Scale Tune (Accord de gamme) n'est pas défini sur Equal (Gamme classique), vous devez configurer la note fondamentale. Lorsque la note fondamentale est modifiée, la hauteur de ton du clavier est transposée, toutefois la relation de hauteur de ton d'origine entre les notes est maintenue.	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B	C

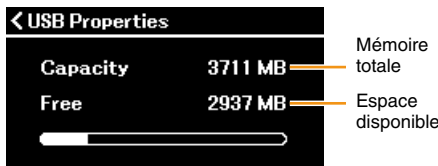
Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Keyboard (Clavier)	Touch (Sensibilité)	<p>Détermine la manière dont le son répond à la force de votre jeu au clavier.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soft 2 (Atténué 2) : Produit un volume relativement élevé même avec une force de frappe légère. • Soft 1 (Atténué 1) : Produit un volume sonore élevé avec une force de frappe moyenne. • Medium (Moyen) : Sensibilité au toucher standard. • Hard 1 (Puissant 1) : Requiert une force de frappe moyenne pour obtenir un volume élevé. • Hard 2 (Puissant 2) : Nécessite une force de frappe importante pour produire un volume élevé. • Fixed (Constant) : Le volume est fixe, au niveau défini dans Fixed Velocity (Vélocité fixe) ci-dessous, quelle que soit la force de votre jeu. <p>NOTE Ces réglages ne sont ni enregistrés dans un morceau MIDI ni transmis en tant que messages MIDI.</p>	Soft 2, Soft 1, Medium, Hard 1, Hard 2, Fixed	Medium (Moyen)
	Fixed Velocity (Vélocité fixe)	<p>Détermine la vitesse à laquelle le son est reproduit lorsque le paramètre Touch ci-dessus est réglé sur Fixed.</p> <p>NOTE Ces réglages ne sont ni enregistrés dans un morceau MIDI ni transmis en tant que messages MIDI.</p>	1 – 127	64
	Duo	<p>Lorsque ce réglage est activé, le clavier est divisé en deux plages, ce qui vous permet de jouer des duos sur la même plage d'octave. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Jeu au clavier par deux interprètes sur la même plage d'octaves (Duo) (page 28).</p>	On, Off	Off (Fonction désactivée)
	-Type	<p>Sélectionne la balance du son entre les haut-parleurs gauche et droit lorsque le mode Duo est activé</p> <ul style="list-style-type: none"> • Separated : Le son de l'interprète de gauche est émis par le ou les haut-parleurs de gauche, et celui de l'interprète de droite est émis par le ou les haut-parleurs de droite. • Balanced : Les sons reproduits par les interprètes de droite et de gauche sont émis par les deux haut-parleurs, ce qui équilibre le son de manière naturelle. <p>NOTE Lorsque l'option Separated est sélectionnée, les options Reverb (page 5), VRM (page 3) et Binaural (page 23) sont désactivées.</p>	Separated, Balanced	Separated
Split Point (Point de partage)	<p>Détermine le point de partage (la limite entre les portées de la main gauche et de la main droite) lorsque le mode Split ou Duo est activé. La touche représentant le point de partage fait partie de la zone de la main gauche.</p> <p>Vous pouvez également définir le point de partage de la manière suivante : activez la fonction Split ou Duo, puis maintenez la touche [DUAL/SPLIT] enfoncée tout en appuyant sur la touche que vous souhaitez définir comme point de partage.</p>	A-1 – C7	F#2 (Split), E3 (Duo)	

Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Pedal (Pédale)	Half Pedal Point (Point de pédale à mi-course)	Spécifiez ici le point jusqu'où vous devez enfoncer la pédale droite pour que l'effet qui lui est attribué commence à s'appliquer. Ce réglage s'applique uniquement lorsque la fonction Sustain (Cont.) (Maintien continu) (page 7) est attribuée à la pédale de droite.	-2 (pour l'enfoncement le plus léger) – 0 – +4 (pour l'enfoncement le plus fort)	0
	Soft Pedal Depth (Profondeur de la pédale douce)	Détermine la profondeur à laquelle l'effet de pédale douce est appliqué. Ce paramètre est disponible uniquement pour la pédale à laquelle le paramètre Soft (page 8) est attribué.	1 – 10	5
	Pitch Bend range (Plage de variation de hauteur ton)	Détermine la plage de la variation de ton produite par l'intermédiaire de la pédale par pas d'un demi-ton. Ce paramètre est disponible uniquement pour la pédale à laquelle le paramètre PitchBend Up ou PitchBend Down (page 8) est attribué. NOTE Pour certaines sonorités, la hauteur de ton ne peut pas être modifiée en fonction de la valeur Pitch Bend Range définie ici.	0 – +12 (pression sur la pédale pour élever/abaisser le ton de 12 demi-tons)	2
	Play/Pause (Lecture/Pause)	Attribue la fonction de la touche [PLAY/PAUSE] dans le panneau de commandes à la pédale gauche ou centrale. Si une valeur différente de Off est sélectionnée ici, la fonction affectée à la pédale correspondante dans le menu Voice (Sonorité) (page 7) est désactivée.	Off, Left, Center	Off (Fonction désactivée)
Sound (Son)	Brillance	Ajuste la clarté globale du son de cet instrument. Ce paramètre est généralement appliqué aux sonorités du clavier, à la performance au clavier et à l'entrée MIDI issue du périphérique externe. <ul style="list-style-type: none"> • Mellow 1 – 3 : Ton doux et velouté. Le son devient plus doux et plus rond à mesure que les numéros augmentent. • Normal : Ton standard. • Bright 1 – 3 : Ton clair. Le son devient plus clair à mesure que les numéros augmentent. • User : Ouvrez l'écran User (Utilisateur) dans lequel vous pouvez créer vos propres réglages d'EQ personnalisés. L'égaliseur, appelé également « EQ », est un processeur de sons qui divise le spectre de fréquences en plusieurs bandes susceptibles d'être renforcées ou coupées en fonction des besoins, pour adapter la réponse de fréquence globale. Cet instrument vous permet d'ajuster le gain de trois bandes de fréquence (basses/moyennes/hautes). <ul style="list-style-type: none"> • Plage de réglages : -6 dB – 0 – +6 dB • Réglage par défaut : 0 dB 	Mellow 1 – 3, Normal, Bright 1 – 3, User	Normal
	IAC	Active ou désactive l'effet IAC (Intelligent Acoustic Control). La fonction IAC permet de contrôler et de régler automatiquement la qualité du son en fonction du volume global de l'instrument. La fonction IAC est active uniquement pour le son émis par les haut-parleurs de l'instrument ou un casque. Même si le volume est faible, les sons graves et aigus sont très clairs. Dans le cas de l'utilisation du casque notamment, le risque d'acouphènes est réduit, car le volume global n'a pas besoin d'être augmenté de manière excessive.	On, Off	On (Fonction activée)
	-Depth	Détermine la profondeur de la fonction IAC. Plus la valeur est élevée, meilleure est la qualité des graves et des aigus à des volumes faibles.	-3 – +3	0

Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut	
Sound (Son)	Binaural	<p>Active/Désactive la fonction Binaural Sampling. Pour les sonorités avec effets VRM, lorsque la fonction est activée et qu'un casque est connecté, le son de cet instrument est converti en son d'échantillonnage binaural ou est amélioré à l'aide de l'optimiseur stéréophonique, ce qui vous permet d'apprécier un son plus réaliste.</p> <p>■ Échantillonnage binaural (uniquement pour les sonorités CFX Grand et Bösendorfer)</p> <p>La méthode Binaural Sampling utilise deux microphones spéciaux à l'emplacement de l'oreille d'un interprète et enregistre le son d'un piano tel qu'il est. Avec cet effet, l'écoute du son dans le casque donne l'impression d'être immergé dans le son, comme si le son provenait du piano. Lorsque l'une des sonorités correspondantes est sélectionnée, le branchement du casque active automatiquement le son avec échantillonnage binaural.</p> <p>■ Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique) (uniquement pour les sonorités avec effets VRM, à l'exception de CFX Grand et Bösendorfer)</p> <p>Comme la fonction Binaural Sampling, la fonction Stereophonic Optimizer est un effet qui reproduit la distance naturelle du son, même si vous l'écoutez au casque. Lorsque l'une des sonorités correspondantes est sélectionnée, le branchement du casque active automatiquement l'optimiseur stéréophonique.</p> <p>NOTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'option du menu System (Système) > Utility (Utilitaire) > Speaker (Haut-parleur) (page 25) est activée (réglée sur On), cette fonction est désactivée, même lorsqu'un casque est connecté. • Lorsque la fonction Binaural est activée et qu'un casque est connecté, ces effets ont également une incidence sur le son émis par le haut-parleur externe connecté aux prises AUX OUT ou sur celui de l'enregistrement audio, et peuvent donner des sons inhabituels ou peu naturels. Dans ce cas, désactivez cette fonction. 	On, Off	On (Fonction activée)
	Volume Limiter (Limiteur de volume)	Active/Désactive la fonction de limitation de volume. Lorsque cette option est activée (On), le volume maximum de l'intégralité du son est limité. Par ailleurs, l'icône  apparaît en bas à droite de l'écran Song (Morceau) ou Voice (Sonorité).	On, Off	Off (Fonction désactivée)
	-Limit Point	Détermine le volume maximal lorsque la fonction de limitation de volume est activée. La valeur du réglage indique la position du curseur [VOLUME] (MAX = 100 %). Le niveau de volume n'augmente pas, même si vous déplacez le curseur au-delà de ce point.	10 % – 100 %	50 %
MIDI	MIDI OUT (Sortie MIDI)	Détermine le canal MIDI sur lequel les messages MIDI générés par la performance au clavier sont transmis depuis la borne USB [TO HOST]. Lorsque le mode Dual, Split ou Duo est activé, les canaux MIDI sont affectés comme suit. <ul style="list-style-type: none"> • Performance par l'intermédiaire de la sonorité de droite 1 = n (valeur du réglage) • Performance par l'intermédiaire de la sonorité de droite 2 = n+2 • Performance par l'intermédiaire de la sonorité de gauche = n+1 	Ch1-Ch16, Off (pas de transmission)	Ch1

Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut	
MIDI	MIDI IN (Entrée MIDI)	Détermine la partie de l'instrument qui sera contrôlée par les données de chaque canal des messages MIDI provenant de la borne USB [TO HOST]. <ul style="list-style-type: none"> • Morceau : La partie du morceau est contrôlée. • Clavier : L'intégralité du clavier est contrôlée, quel que soit le réglage Dual/Split/Duo. • R1 : La performance au clavier par l'intermédiaire de la sonorité de droite 1 est contrôlée. • R2 : La performance au clavier par l'intermédiaire de la sonorité de droite 2 est contrôlée. • L : La performance au clavier par l'intermédiaire de la sonorité de gauche est contrôlée. • Off (Fonction désactivée) : Aucune partie n'est contrôlée. 	Song, Keyboard, R1, R2, L, Off	(Pour tous les canaux) Morceau
	Local Control (Commande locale)	Le réglage « Local Control On » correspond à l'état dans lequel cet instrument produit le son depuis son générateur de sons lorsque vous jouez au clavier. Dans le cas de « Local Control Off », le clavier et le générateur de sons ne sont pas reliés. Cela signifie que même si vous jouez au clavier, cet instrument ne produit aucun son. Les données de clavier sont transmises via MIDI à un périphérique MIDI ou à un ordinateur connecté à l'instrument, qui produit le son. Le réglage « Local Control Off » est très utile lorsque vous souhaitez reproduire une source sonore externe tout en jouant au clavier de l'instrument.	On, Off	On (Fonction activée)
	Receive Param. (Param. réception)	Détermine les types de messages MIDI qui peuvent être reçus ou reconnus par cet instrument. Types de messages MIDI : Note on/off (Activation/désactivation de note), Control Change (Changement de commande), Program Change (Changement de programme), Pitch Bend (Variation de hauteur de ton), System Exclusive (Exclusif au système)	On, Off	(Pour tous les messages) On (Fonction activée)
	Transmit Param. (Param. transmission)	Détermine les types de messages MIDI qui peuvent être transmis depuis cet instrument. Types de messages MIDI : Note on/off (Activation/désactivation de note), Control Change (Changement de commande), Program Change (Changement de programme), Pitch Bend (Variation de hauteur de ton), System Real Time (Données système en temps réel), System Exclusive (Exclusif au système)	On, Off	(Pour tous les messages) On (Fonction activée)
	Initial Setup (Configuration initiale)	Transmet les réglages actuels de l'instrument, tels que la sélection d'une sonorité, à un périphérique MIDI ou à un ordinateur connectés. Avant de commencer à enregistrer votre performance sur un périphérique MIDI ou un ordinateur raccordé, exécutez cette opération pour enregistrer les réglages actuels du panneau au début des données de performance. Cette opération permet d'appeler les mêmes réglages de panneau lors de la reproduction de la performance enregistrée. Pour utiliser cette fonction, sélectionnez Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>] pour transmettre les réglages de l'instrument sous forme de messages MIDI.	–	–
Backup (Sauvegarde)	Backup Setting (Réglage de sauvegarde)	Vous pouvez ainsi définir si certains réglages sont conservés lorsque l'instrument est mis hors tension. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Sélection des paramètres à conserver après la mise hors tension de l'appareil (Backup Setting [Réglage de sauvegarde]) (page 29).	On, Off	“Voice” = Off “Other” = On
	Backup (Sauvegarde)	Cette option vous permet d'enregistrer sur un lecteur flash USB tous les réglages et toutes les données d'un morceau utilisateur de l'instrument en tant que fichier de sauvegarde (extension : .bup). Pour plus de détails, reportez-vous à la section Enregistrement des données de morceau et des réglages de l'instrument sur un lecteur flash USB (Backup [Sauvegarde]) (page 29).	–	–

Fonctionnement : Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.				
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Backup (Sauvegarde)	Restore (Restaurer)	Cette option vous permet de charger dans l'instrument un fichier de sauvegarde (extension : .bup) stocké sur un lecteur flash USB, et de restaurer les réglages et les morceaux utilisateur. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Chargement dans l'instrument d'un fichier de sauvegarde enregistré sur un lecteur flash USB (Restore [Restauration]) (page 30).	–	–
	Factory Reset (Réinitialisation aux valeurs d'usine)	Cette option vous permet de réinitialiser les réglages sauvegardés sur leur valeur par défaut définie en usine. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Rétablissement des réglages programmés en usine (Factory Reset [Réinitialisation aux valeurs d'usine]) (page 30).	–	–
Utility (Utilitaire)	Speaker (Haut-parleur)	Permet d'activer et de désactiver les haut-parleurs de l'instrument. <ul style="list-style-type: none"> • Normal : Les haut-parleurs ne produisent des sons que si aucun casque n'est connecté à la prise [PHONES]. • On (fonction activée) : Le son du haut-parleur est toujours activé. • Off (fonction désactivée) : Le son du haut-parleur est désactivé. NOTE Lorsque cette option est activée, la fonction Binaural (page 23) est désactivée.	Normal, On, Off	Normal
	Audio Loopback (Bouche audio)	Détermine si le signal d'entrée provenant de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent connecté est renvoyé vers l'ordinateur ou l'appareil intelligent avec la performance sur l'instrument. Par exemple, si vous souhaitez enregistrer le signal d'entrée et le son reproduit sur l'instrument à l'aide de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent connecté, activez cette fonction. Si vous souhaitez enregistrer uniquement le son reproduit sur l'instrument à l'aide de l'ordinateur ou de l'appareil intelligent, désactivez cette fonction. NOTE <ul style="list-style-type: none"> • Dans ce manuel, « signal d'entrée » fait référence aux données audio qui entrent dans l'instrument et proviennent d'appareils externes connectés à l'aide de l'une de ces méthodes : fonction d'interface audio USB, fonction d'interface audio Bluetooth, prise [AUX IN] ou Wi-Fi. • Le son ne peut pas être émis sur un appareil connecté par Bluetooth ou par la prise [AUX IN]. • Avec l'enregistrement audio sur cet instrument, le signal d'entrée provenant de l'appareil externe est enregistré si cette fonction est activée et aucun son n'est enregistré lorsqu'elle est désactivée. Lorsque les appareils sont connectés par la fonction audio Bluetooth ou via la prise [AUX IN], les entrées audio sont toujours enregistrées, que le réglage Audio Loopback soit activé ou désactivé. 	On, Off	On (Fonction activée)
	Auto Power Off (Mise hors tension automatique)	Permet de définir le délai qui s'écoule avant la mise hors tension automatique par la fonction Auto Power Off. Pour désactiver la fonction Auto Power Off, sélectionnez Off. Vous pouvez également désactiver la fonction Auto Power Off en mettant l'instrument sous tension tout en maintenant la touche la plus basse du clavier enfoncée. 	Off, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutes)	15
		AVIS Toutes les données qui ne sont pas enregistrées sont perdues si l'instrument est mis hors tension. Veillez à sauvegarder vos données avant la mise hors tension de l'instrument.		

Fonctionnement :																																																																																																																																									
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.																																																																																																																																									
Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut																																																																																																																																						
Utility (Utilitaire)	USB Properties (Propriétés USB)	Affiche la mémoire totale et l'espace disponible du lecteur flash USB branché sur la borne USB [TO DEVICE]. 	-	-																																																																																																																																					
	USB Autoload (Chargement automatique USB)	Lorsque ce réglage est activé (On), le morceau enregistré dans le répertoire racine peut être sélectionné (il s'affiche à l'écran) automatiquement dès que le lecteur flash USB est branché sur la borne USB [TO DEVICE].	On, Off	Off (Fonction désactivée)																																																																																																																																					
	USB Format (Format USB)	Ce réglage permet de formater ou d'initialiser le lecteur flash USB branché sur la borne USB [TO DEVICE]. Pour démarrer le formatage, sélectionnez Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>]. Une fois le formatage terminé, un message s'affiche et, après quelques instants, l'instrument affiche de nouveau l'écran Utility (Utilitaire). AVIS <ul style="list-style-type: none"> L'opération de formatage supprime toutes les données enregistrées dans le lecteur flash USB. Sauvegardez toutes les données importantes sur un ordinateur ou un autre périphérique de stockage. Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais le lecteur flash USB lorsque le message Executing (Exécution) est affiché. Vous risqueriez d'endommager le lecteur flash USB et les données. 	-	-																																																																																																																																					
	Contrast (Contraste)	Règle le contraste de l'écran.	-8 – +8	0																																																																																																																																					
	Touch Panel Sound (Son du panneau tactile) (CLP-885/CLP-875/ CLP-895GP)	Lorsqu'il est utilisé, le panneau de commandes émet un son de confirmation. Vous pouvez activer/désactiver ce réglage ici.	On, Off	On (Fonction activée)																																																																																																																																					
	Auto Backlight Off (Désactivation automatique du rétroéclairage) (CLP-885/CLP-875/ CLP-895GP)	Vous permet de définir la durée écoulée jusqu'à la désactivation du panneau de commandes et de l'écran, ou de configurer ces contrôles pour qu'ils restent activés en permanence (réglage Off).	Off, 10, 20, 30, 60 (secondes)	30																																																																																																																																					
	Language (Langue)	Détermine le type des caractères affichés à l'écran pour le système (indication générale autre qu'un nom de morceau) et le morceau (nom du morceau). Liste de caractères : International <table border="1" data-bbox="587 1630 1038 1742"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>Ä</td><td>Ë</td><td>İ</td><td>Ö</td><td>Ü</td><td>ä</td><td>ë</td><td>ï</td><td>ö</td><td>ü</td><td>à</td><td>è</td><td>ì</td><td>ò</td></tr> <tr><td>ù</td><td>á</td><td>é</td><td>í</td><td>ó</td><td>ú</td><td>â</td><td>ê</td><td>î</td><td>ò</td><td>ñ</td><td>ñ</td><td>ß</td><td>ç</td><td>°</td><td>ı</td><td>ı</td></tr> <tr><td>!</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td></tr> <tr><td>_</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> Japanese (Japonais) <table border="1" data-bbox="587 1794 1027 1906"> <tr><td>0~9</td><td>A~Z</td><td>a~z</td><td>ア</td><td>ン</td><td>ア</td><td>オ</td><td>ヤ</td><td>ユ</td><td>ヨ</td><td>ツ</td><td>°</td><td>ー</td><td>。</td></tr> <tr><td>「</td><td>」</td><td>,</td><td>.</td><td>!</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>;</td><td>=</td></tr> <tr><td>@</td><td>[</td><td>]</td><td>^</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>_</td><td>{</td><td>}</td><td>~</td><td>.</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	İ	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ò	ñ	ñ	ß	ç	°	ı	ı	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^	_	{	}	~	.													0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	°	ー	。	「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^														_	{	}	~	.													International, Japanese (Japonais)	International
0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	İ	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò																																																																																																																									
ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ò	ñ	ñ	ß	ç	°	ı	ı																																																																																																																									
!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=	@	[]	^																																																																																																																									
_	{	}	~	.																																																																																																																																					
0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	°	ー	。																																																																																																																												
「	」	,	.	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	;	=																																																																																																																									
@	[]	^																																																																																																																																						
_	{	}	~	.																																																																																																																																					
	Version	Affiche le nom du modèle et la version du logiciel de cet instrument.	-	-																																																																																																																																					

Fonctionnement :
Appuyez plusieurs fois sur la touche [MENU] pour sélectionner le menu Voice (Sonorité) et utilisez les touches [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner le paramètre souhaité, puis modifiez les réglages.

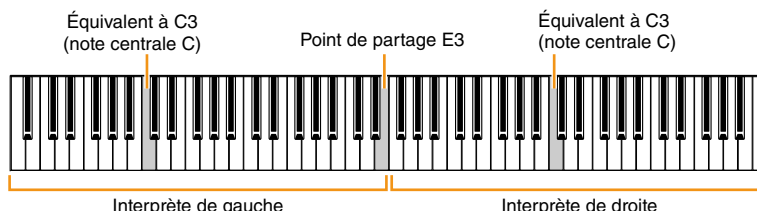
Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Utility (Utilitaire)	Wireless LAN (LAN sans fil) * Apparaît uniquement lorsque l'adaptateur LAN sans fil USB est connecté.	Cette option vous permet de définir les réglages concernant les réseaux LAN sans fil (Wi-Fi). Pour plus de détails, reportez-vous à la page 31 .	–	–
	Wireless LAN Option (Option LAN sans fil) * Apparaît uniquement lorsque l'adaptateur LAN sans fil USB est connecté.	Wireless LAN Mode (Mode LAN sans fil)	Détermine si un point d'accès doit être utilisé (Mode Infrastructure) ou non (Mode Point d'accès).	Mode Infrastructure, Mode Point d'accès
	Initialize (Initialisation)	Initialise les réglages du LAN sans fil. Sélectionnez l'option Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>] pour initialiser les réglages.	–	–
	Detail (Détail)	Affiche le nom de l'hôte, l'adresse MAC et le statut du réseau. Le nom de l'hôte peut être modifié. La méthode de saisie des caractères est la même que pour changer le nom d'un fichier de morceau (page 12).	Host Name (Nom d'hôte) Jusqu'à 57 caractères (demi-format), y compris les caractères alphanumériques, le caractère souligné (« _ ») et le tiret (« - »).	Host Name (Nom d'hôte) CLP-***-xxxxxx (6 derniers chiffres de l'adresse MAC)

Jeu au clavier par deux interprètes sur la même plage d'octaves (Duo)

Cette fonction permet à deux musiciens de jouer sur le même instrument, un à gauche et l'autre à droite. C'est très pratique pour s'entraîner à des duos sur la même plage d'octave.

1. Activez la fonction Duo depuis le menu System (Système) > Keyboard (Clavier) > Duo.

Sur le CLP-885/CLP-875/CLP-895GP, la touche [DUAL/SPLIT] devient orange et sur le CLP-845/CLP-835/CLP-865GP, la touche [DUAL/SPLIT] s'allume. Le clavier est divisé en deux sections, le point de partage se trouvant sur la touche E3. La touche représentant le point de partage fait partie de la zone de l'interprète de gauche.



NOTE

Le point de partage peut être défini depuis le menu System (Système) > Keyboard (Clavier) > Split Point (Point de partage) (page 21).

La fonction de la pédale est modifiée comme suit.

- Pédale de droite : Pédale forte pour l'interprète de droite
- Pédale centrale : Pédale forte pour les interprètes de gauche et de droite
- Pédale de gauche : Pédale forte pour l'interprète de gauche

2. Si nécessaire, appuyez sur la touche [EXIT] pour afficher l'écran Voice (Sonorité), puis sur les touches [<]/[>] ou Voice (Sonorité) pour sélectionner la sonorité souhaitée.

Lorsque le mode Duo est activé, l'indication [Duo] s'affiche à l'écran Voice (Sonorité). Vous ne pouvez sélectionner qu'une seule sonorité (partagée) pour les interprètes de gauche et de droite.



3. Jouez au clavier.

Par défaut, le son de la plage de l'interprète de gauche est émis depuis le haut-parleur de gauche et le son de la plage de l'interprète de droite est émis depuis le haut-parleur de droite.

NOTE

- Si vous définissez l'option du menu System (Système) > Keyboard (Clavier) > Duo-Type (Type Duo) (page 21) sur Balanced (Équilibré), les sons reproduits par les interprètes de gauche et de droite peuvent être émis par les deux haut-parleurs, ce qui équilibre le son de manière naturelle.
- Lorsque l'option Duo est activée, l'effet VRM (page 3) n'est pas appliqué. Si vous définissez l'option du menu System (Système) > Keyboard (Clavier) > Duo-Type (Type Duo) (page 21) sur Separated (Séparé), les effets Reverb (page 5) et Binaural (page 23) ne sont pas appliqués non plus.

4. Pour désactiver la fonction Duo, appuyez sur la touche [DUAL/SPLIT].

NOTE

Vous pouvez également désactiver la fonction Duo en appuyant sur l'une des touches [CFX GRAND], [BOSENDORFER] ou [PIANO ROOM], ou en sélectionnant à l'écran l'option Off à l'étape 1 ci-dessus.

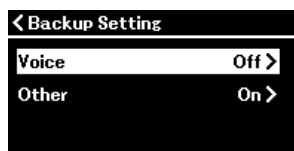
Sélection des paramètres à conserver après la mise hors tension de l'appareil (Backup Setting [Réglage de sauvegarde])

Les données et réglages suivants (données de sauvegarde appelées) sont conservés, même après la mise hors tension de l'instrument. Les paramètres Backup Setting (Réglage de sauvegarde) peuvent être configurés pour être conservés ou supprimés lors de la mise hors tension de l'instrument.

Données de sauvegarde

- Morceaux MIDI enregistrés dans la catégorie User
- Voici les réglages disponibles dans le menu System (Système)
 - Bluetooth > Bluetooth (page 20)
 - Keyboard (Clavier) > Duo-Type (Type Duo) (page 21).
 - Utility (Utilitaire) (page 25)
 - Paramètres activés (réglés sur On) dans Backup (Sauvegarde) > Backup Setting (Réglage de sauvegarde)

1. Ouvrez le menu System (Système) > Backup (Sauvegarde) > Backup Setting (Réglage de sauvegarde).
2. Sélectionnez On (Activer) (pour conserver les données) ou Off (Désactiver) (pour ne pas les conserver) pour chaque réglage Voice (Sonorité) et Other (Autre).



- **Paramètres de Voice (Sonorité) :**
 - Sélection de sonorité
 - Tous les paramètres du menu Voice (Sonorité) à l'exception de Transpose (Transposition)
- **Paramètres de Other (Autre) :**
 - Menu Song (Morceau) : Repeat (Répétition), Volume (Song-KeyBoard) (Volume [Morceau-clavier]), Volume (Audio Song) (Volume [Morceau audio]), Quick Play (Lecture rapide), Play Track (Piste de lecture)
 - Menu Metronome/Rhythm (Métronome/Rythme) : Volume, Bell (Carillon), BPM, Intro (Introduction), Ending (Coda), Bass (Basse)
 - Menu System (Système) : Tuning (Accord fin), Keyboard (Clavier) (à l'exception de Duo et de Duo Type [Type Duo]), Pedal (Pédale), Sound (Son), MIDI

3. Une fois les réglages effectués, appuyez sur la touche [EXIT] pour quitter le menu System (Système).

Enregistrement des données de morceau et des réglages de l'instrument sur un lecteur flash USB (Backup [Sauvegarde])

Les données de morceau enregistrées dans la catégorie User et les réglages de l'instrument peuvent être enregistrés en tant que fichier de sauvegarde (extension : .bup) sur un lecteur flash USB. Par la suite, ce fichier de sauvegarde pourra être chargé dans l'instrument par l'intermédiaire de la fonction Restore (Restaurer) (page 30). Pour plus d'informations sur les données spécifiques contenues dans le fichier de sauvegarde, reportez-vous à la section Données de sauvegarde ci-dessus.

AVIS

- Si le même fichier de sauvegarde (clp-***.bup) est déjà enregistré dans le lecteur flash USB, cette opération écrase ce fichier ou le remplace par le nouveau fichier.
- Cette opération peut prendre 1 à 2 minutes. N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension alors que le message « Executing » (Exécution) apparaît. Les données risqueraient d'être endommagées.

1. Connectez le lecteur flash USB à la borne USB [TO DEVICE].
2. Ouvrez le menu System (Système) > Backup (Sauvegarde) > Backup (Sauvegarde).
3. Sélectionnez l'option Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>] pour démarrer l'enregistrement des données sur le lecteur flash USB.

Une fois les données enregistrées, un message s'affiche pour indiquer que l'opération est terminée.

Chargement dans l'instrument d'un fichier de sauvegarde enregistré sur un lecteur flash USB (Restore [Restauration])

Vous pouvez restaurer les morceaux utilisateur et les réglages de l'instrument en chargeant le fichier de sauvegarde (extension : .bup) enregistré sur le lecteur flash USB.

AVIS

- Si l'emplacement User de l'instrument comprend des morceaux, l'exécution de l'opération de restauration les supprime tous. Prenez donc soin de déplacer les données importantes sur le lecteur flash USB depuis le menu Song (Morceau) > File (Fichier) > Move (Déplacer) (page 10) avant d'effectuer cette opération.
- Cette opération peut prendre 1 à 2 minutes. N'essayez jamais de mettre l'appareil hors tension alors que le message « Executing » (Exécution) apparaît. Les données risqueraient d'être endommagées.

1. Connectez le lecteur flash USB contenant le fichier de sauvegarde à la borne USB [TO DEVICE].
2. Ouvrez le menu System (Système) > Backup (Sauvegarde) > Restore (Restaurer).
3. Sélectionnez l'option Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>] pour démarrer le chargement des données sur l'instrument.

Un message s'affiche indiquant que l'opération est terminée, puis l'instrument est redémarré.

Rétablissement des réglages programmés en usine (Factory Reset [Réinitialisation aux valeurs d'usine])

La fonction Factory Reset (Reset (Réinitialisation aux valeurs d'usine) rétablit les valeurs d'usine par défaut de l'instrument. Les morceaux MIDI enregistrés dans la catégorie User et les informations sur l'appariement Bluetooth ne seront pas perdus, même lors de la réinitialisation aux valeurs d'usine.

AVIS

Ne mettez jamais l'instrument hors tension alors que le message « Executing » (Exécution) est affiché. Les données risqueraient d'être endommagées.

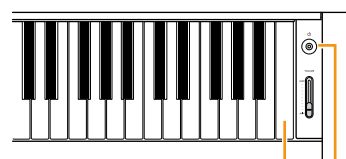
1. Ouvrez le menu System (Système) > Backup (Sauvegarde) > Factory Reset (Réinitialisation aux valeurs d'usine).
2. Sélectionnez l'option Execute (Exécuter), puis appuyez sur la touche [>] pour démarrer l'initialisation.

Un message s'affiche indiquant que l'opération est terminée, puis l'instrument est redémarré.

Autre méthode de réinitialisation aux valeurs d'usine

Vous pouvez également restaurer les réglages programmés en usine à l'aide de la méthode suivante.

Tout en maintenant la touche la plus haute enfoncée, appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'appareil sous tension.



Touche la plus haute
Interrupteur [⏻] (Veille/Marche)

NOTE

Tous les morceaux MIDI qui sont enregistrés dans la catégorie User peuvent être supprimés depuis le menu Song (Morceau) > File (Fichier) > Delete All (Supprimer tout). Pour plus de détails, reportez-vous à la section Gestion des fichiers de morceau (page 12).

Configuration des réglages du réseau LAN sans fil (Wi-Fi)

Pour connecter l'instrument à un smartphone ou une tablette par connexion LAN sans fil (Wi-Fi), vous avez besoin de l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01 vendu séparément.

AVIS

Ce produit ne doit être connecté directement ni à un réseau Wi-Fi ni à un service Internet publics. Utilisez un routeur et une protection par mots de passe fiables. Pour plus d'informations sur les meilleures pratiques en matière de sécurité, consultez le fabricant de votre routeur.

NOTE

L'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) peut ne pas être disponible dans votre région.

1. Connectez l'adaptateur LAN sans fil USB UD-WL01 à la borne USB [TO DEVICE] sur l'instrument.
2. Sélectionnez le mode de connexion depuis le menu **System (Système) > Utility (Utilitaire) > Wireless LAN Option (Option LAN sans fil) > Wireless LAN Mode (Mode LAN sans fil)**.

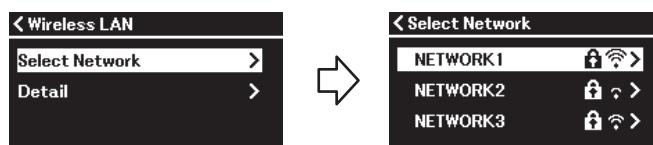
Infrastructure Mode (Mode Infrastructure)	<p>Ce mode utilise un point d'accès pour la communication des données entre l'adaptateur LAN sans fil USB (UD-WL01) et un réseau. Vous pouvez utiliser ce mode lorsque vous vous connectez à un autre réseau alors qu'un smartphone ou une tablette est connecté à l'instrument.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le point d'accès prend en charge la fonction WPS : Aucun réglage n'est nécessaire sur l'instrument. Appuyez pendant plus de trois secondes sur la touche WPS de l'adaptateur LAN sans fil USB, puis sur la touche WPS du point d'accès dans les deux minutes. <p>NOTE Pour plus d'informations sur la confirmation et les modifications apportées aux réglages du point d'accès, reportez-vous au manuel du point d'accès.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le point d'accès ne prend pas en charge la fonction WPS (ou lorsque vous ignorez cette information) : Dans la liste des réseaux affichée sur l'instrument, sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter.
Accesspoint Mode (Mode Point d'accès)	<p>Ce mode vous permet de connecter directement l'adaptateur LAN sans fil USB et un smartphone ou une tablette, sans avoir besoin d'utiliser un point d'accès. Vous pouvez utiliser ce mode si aucun point d'accès n'est disponible pour permettre la connexion à l'instrument, ou encore s'il est inutile d'établir la connexion à un autre réseau lorsqu'un smartphone ou une tablette est connecté à l'instrument.</p>

3. Sélectionnez les réglages souhaités dans le menu **System (Système) > Utility (Utilitaire) > Wireless LAN (LAN sans fil)**.


Les paramètres affichés sont différents pour le mode Infrastructure et le mode Point d'accès. Pour plus d'informations sur le mode Infrastructure, reportez-vous à la section ci-dessous et pour le mode Point d'accès, reportez-vous à la [page 32](#).

• Pour le mode Infrastructure :

Dans la zone Select Network (Sélection réseau), sélectionnez le réseau souhaité dans la liste. Si vous souhaitez vous connecter à un réseau qui n'est pas répertorié, sélectionnez Other (Autre), tout en bas de la liste. Lorsque vous sélectionnez Other (Autre), définissez le SSID, le mot de passe, ainsi que le réglage de sécurité, puis sélectionnez Connect (Connecter) pour effectuer l'opération.



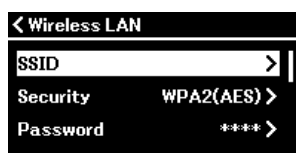
Si nécessaire, revenez à l'écran Wireless LAN (LAN sans fil) et effectuez les réglages nécessaires dans l'écran Detail (Détail). Une fois ces réglages effectués, n'oubliez pas de les enregistrer en exécutant l'option Save (Enregistrer).

Paramètre		Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Select Network (Sélection réseau)	(Réseaux)	Sélection d'un réseau pour établir la connexion à un point d'accès. Pour les réseaux avec une icône de cadenas  , vous devez saisir le mot de passe. La méthode de saisie des caractères est la même que pour changer le nom du fichier de morceau (page 13).	-	-

Paramètre			Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
Select Network (Sélection réseau)	Divers	SSID	Définition du SSID. La méthode de saisie des caractères est la même que pour changer le nom du fichier de morceau (page 13).	Jusqu'à 32 caractères (demi-format), caractères alphanumériques, marques	–
		Security (Sécurité)	Définition de la sécurité.	NONE, WEP, WPA2-PSK(AES), WPA/WPA2 mixed PSK	NONE
		Password (Mot de passe)	Configuration du mot de passe. La méthode de saisie des caractères est la même que pour changer le nom du fichier de morceau (page 13).	Jusqu'à 64 caractères (demi-format), caractères alphanumériques, marques	–
		Connect (Connexion)	Se connecte au réseau avec les réglages effectués dans l'écran Other (Autre).	–	–
Detail (Détail)	DHCP		Définition des réglages détaillés du LAN sans fil. Les réglages IP Address, Subnet Mask, Gateway, DNS Server1 et DNS Server2 peuvent être définis lorsque le réglage DHCP est désactivé (Off) ; en revanche, ils ne peuvent pas être définis si le réglage DHCP est activé (On). Utilisez les touches [<] / [>] pour sélectionner chaque octet de l'écran de saisie, puis saisissez la valeur à l'aide des touches [^] / [v]. Pour finaliser le réglage, appuyez sur la touche [MENU].	On (Fonction activée)/Off (Fonction désactivée)	On (Fonction activée)
	IP Address (Adresse IP)			0.0.0.0-255.255.255.255	0.0.0.0
	Subnet Mask (Masque de sous-réseau)			0.0.0.0-255.255.255.255	0.0.0.0
	Gateway (Passerelle)			0.0.0.0-255.255.255.255	0.0.0.0
	DNS Server 1, 2 (Serveur DNS (1, 2))			0.0.0.0-255.255.255.255	0.0.0.0
	Save (Enregistrer)		Enregistre les réglages de l'écran Detail (Détail).	–	–

• **Pour le mode Access Point (Point d'accès) :**

Définissez le SSID, le mot de passe, ainsi que les réglages de sécurité et de canal afin d'utiliser l'instrument comme point d'accès. Une fois ces réglages effectués, n'oubliez pas de les enregistrer en exécutant l'option Save (Enregistrer).



Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
SSID	Définit le SSID comme point d'accès. La méthode de saisie des caractères est la même que pour changer le nom du fichier de morceau (page 13).	Jusqu'à 32 caractères (demi-format), caractères alphanumériques, marques	ap-CLP-***-xxxxxx (6 derniers chiffres de l'adresse MAC)
Security (Sécurité)	Définit la sécurité comme point d'accès.	NONE, WEP, WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK	NONE
Password (Mot de passe)	Définit le mot de passe comme point d'accès. La méthode de saisie des caractères est la même que pour changer le nom du fichier de morceau (page 13).	Jusqu'à 64 caractères (demi-format), caractères alphanumériques, marques	–
Channel (Canal)	Définit le canal comme point d'accès.	Diffère en fonction des modèles d'adaptateur LAN sans fil USB. <ul style="list-style-type: none"> Modèles pour les États-Unis et le Canada : 1-11 Autres : 1-13 Lorsqu'aucun adaptateur LAN sans fil USB n'est connecté, la plage des réglages est de 1 à -13.	11

Paramètre	Description	Plage des réglages	Réglage par défaut
DHCP Server (Serveur DHCP)	Définit les réglages relatifs à l'adresse IP.	On, Off	On (Fonction activée)
IP Address (Adresse IP)		192. 168. 0-255. 1-254.	192.168.0.1
Subnet Mask (Masque de sous-réseau)		255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0	255.255.255.0
Save (Enregistrer)	Enregistre les réglages que vous définissez dans l'écran Wireless LAN (LAN sans fil) (en mode Access Point)	–	–

Index

A			
Activation/désactivation de piste	9		
Audio Loopback	25		
Auto Power Off (Mise hors tension automatique)	25		
B			
Balance	7, 10		
Bass (Basse)	16		
Bell (Carillon)	16		
Bluetooth	20		
Body Res.	4		
BPM	16		
Brightness (Clarté)	6		
Brilliance	22		
C			
Chorus (Chœur)	5		
Commande Intelligent Acoustic Control	22		
Contrast (Contraste)	26		
Copy (Copier)	12		
Couvercle	3		
D			
Damper Noise (Bruit d'étouffoir)	4		
Damper Resonance (Résonance d'étouffoir)	3		
Delete (Supprimer)	12, 14		
Delete All (Supprimer tout)	12		
Duo	28		
Duplex Scale Res.	4		
E			
Échantillonnage binaural	23		
Edit (Édition) (morceau MIDI)	11		
Edit (Voice) (Édition de sonorité)	5		
Effet	6		
Enregistrement du rythme	18		
Ending (Coda)	16		
F			
Factory Reset (Réinitialisation aux valeurs d'usine)	30		
File (Fichier)	12		
Format (USB)	26		
G			
Grand Exp. (Modélisation d'expression pour piano à queue)	4		
H			
Half Pedal Point (Point de pédale à mi-course)	22		
Harmonic Content (Contenu harmonique)	6		
I			
Indication de mesure	17		
Initialize (Initialisation) (instrument)	30		
Initialize (Initialisation) (LAN sans fil)	27		
Intro	16		
L			
LAN sans fil	27, 31		
Langue	26		
M			
Menu Metronome/Rhythm (Métronomie/Rythme)	16		
Menu Recording (Enregistrement)	18		
Menu Song (Morceau)	9		
Menu System (Système)	20		
Menu Voice (Sonorité)	3		
MIDI	23		
MIDI to Audio (MIDI en audio)	12		
Move (Déplacer)	12		
O			
Octave	5		
P			
Pairing (Appariement)	20		
Pan (Panoramique)	6		
Part On/Off (Activation/désactivation de partie)	9		
Pédale	7		
Pédale douce	22		
Pitch Bend (Variation de hauteur de ton)	22		
Play Track (Piste de lecture)	11		
Play/Pause (Lecture/Pause) (pédale)	22		
Point de partage	21		
Q			
Quantize (Quantification)	13		
Quick Play (Lecture rapide)	11		
R			
Rename (Renommer)	12		
Repeat (Répétition)	9		
Restore (Restaurer)	30		
Rétroéclairage	26		
Reverb (Réverbération)	5		
S			
Sauvegarde	29		
Sensibilité au toucher	21		
Speaker (Haut-parleur)	25		
Stereophonic Optimizer (Optimiseur stéréophonique)	23		
String Resonance	4		
SyncStart (Début synchronisé)	16		
T			
Tempo	17		
Tempo Change (Changement de tempo) (morceau MIDI)	15		
Touch Sensitivity	7		
Touch Panel Sound (Son du panneau tactile)	26		
Track Delete (Supprimer piste)	14		
Track Listen (Écoute de piste)	11		
Transpose (Transposition) (morceau)	10		
Transpose (Transposition) (sonorité)	3		
Tuning (Accord fin)	20		
U			
USB Properties (Propriétés USB)	26		
V			
Version	26		
Voice Change (Changement de sonorité) (morceau MIDI)	15		
Volume (Métronomie/rythme)	16		
Volume (morceau audio)	9		
Volume (morceau MIDI)	10		
Volume (Sonorité)	5, 7		
Volume Limiter (Limiteur de volume)	23		
VRM (Virtual Resonance Modeling) (Modélisation de résonance virtuelle)	3		
W			
Wi-Fi	27, 31		